

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

29 novembre 2006

PROJET DE LOI**modifiant la loi du 21 mars 1991 portant
réforme de certaines entreprises publiques
économiques****SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	16
4. Avis du Conseil d'État	21
5. Projet de loi	34
6. Annexe	41

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

29 november 2006

WETSONTWERP**tot wijziging van de wet van 21 maart 1991
betreffende de hervorming van sommige
economische overheidsbedrijven****INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	16
4. Advies van de Raad van State	21
5. Wetsontwerp	34
6. Bijlage	41

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 29 novembre 2006.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 29 november 2006 ingediend.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 12 décembre 2006.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 12 december 2006 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
Vlaams Belang	: Vlaams Belang
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 :	Document parlementaire de la 51 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN :	Séance plénière
COM :	Réunion de commission
MOT :	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 :	Parlementair document van de 51 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV :	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN :	Plenum
COM :	Commissievergadering
MOT :	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

*Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

*Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

RÉSUMÉ

Les modifications à la loi du 21 mars 1991 ont été apportées directement au texte de la loi. En voici les principales modifications:

– *La procédure d'approbation des hausses tarifaires par La Poste est précisée au Ministre. L'entreprise publique doit désormais introduire un dossier indiquant au moins l'argumentation et le calcul des tarifs maximums ou les formules de leur calcul afin que l'État puisse vérifier les implications éventuelles pour le financement de l'État. Le ministre doit donner son approbation dans les 40 jours;*

– *Quelques définitions sont ajoutées/affinées comme les points d'accès, le courrier égrené, le tarif plein et l'adresse;*

– *Non-application à La Poste de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;*

– *Introduction d'une base légale pour le nouvel arrêté royal portant réglementation du service postal;*

– *Obligation de notification au ministre ou au Secrétaire d'État et à l'IBPT d'interruptions ou d'arrêts du service universel;*

– *Suppression du Catalogue des services et précision de la Charte du Consommateur;*

– *Possibilité réservée au Roi de ralentir ou de différer les opérations postales pour des raisons d'ordre public et de sécurité;*

– *Habilitation du Roi à déterminer les objets exclus du courrier.*

SAMENVATTING

Wijzigingen aan de wet van 21 maart 1991 zijn rechtstreeks in de tekst van de wet aangebracht. Hieronder de belangrijkste wijzigingen:

– *De procedure voor de goedkeuring van tariefverhogingen door De Post aan de Minister wordt gepreciseerd. Het overheidsbedrijf dient voortaan een dossier in te dienen dat minstens de argumentatie bij en de berekening van de maximumtarieven of formules voor hun berekening aangeeft zodanig dat eventuele implicaties voor de financiering door de Staat kunnen nagegaan worden. De minister dient binnen de 40 dagen goedkeuring te geven;*

– *Enkele definities worden verfijnd/toegevoegd zoals de toegangspunten, stukpost, vol tarief en adres;*

– *Niet-onderwerping van De Post aan de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;*

– *Invoering van een wettelijke basis voor het nieuwe Koninklijke besluit houdende reglementering van de postdienst;*

– *Verplichte meldingsplicht aan de minister of staatssecretaris en aan het BIPT van onderbrekingen of stopzettingen van de universele dienst;*

– *Opheffing van de Catalogus van diensten en precisering van het Gebruikershandvest;*

– *Mogelijkheid aan de Koning om postverrichtingen te vertragen of uit te stellen om redenen van openbare orde en veiligheid;*

– *Machtiging aan de Koning om de niet tot het postverkeer toegelaten voorwerpen te bepalen.*

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Les modifications proposées dans le présent projet de réforme de la législation postale existante, en particulier la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste et la Loi du 26 décembre 1956 sur les Service des Postes, ont deux objectifs.

La loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques inscrit dans la loi le principe de l'autonomie de La Poste. Cependant il est un fait que les textes légaux et réglementaires plus anciens n'ont pas été entièrement adaptés à ce principe, cela particulièrement en ce qui concerne la loi du 26 décembre sur le Service des Postes et la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste.

Le premier objectif du présent projet de loi consiste dès lors à abroger certains dispositions obsolètes et à rafraîchir les dispositions restantes à la lumière du statut juridique actuel de La Poste SA de droit public et à la lumière des évolutions dans le secteur postal.

Ensuite, le projet de loi vise à intégrer les dispositions restantes et partiellement modernisées de la loi du 26 décembre sur les Service des Postes, dans la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste afin que la loi de 1956 susmentionnée peut être abrogée.

Le présent projet de loi ne porte pas atteinte au rôle important de La Poste en tant que prestataire désigné du service universel et à certains services publics dont les principes de base sont fixés par et en vertu de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

CHAPITRE I^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article détermine la base constitutionnelle sur laquelle se fonde le présent projet. Il s'agit de l'article 78 de la Constitution.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De wijzigingen voorgesteld in dit ontwerp tot hervorming van de bestaande postwetgeving, in het bijzonder de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post en de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, beogen twee doelstellingen.

Met de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven is het principe van de autonomie van De Post in de wet ingeschreven. Evenwel is het zo dat de oudere wettelijke en reglementaire teksten niet volledig werden aangepast aan dit principe. Dit geldt in het bijzonder voor de wet van 26 december 1956 op de Postdienst en de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post.

De eerste doelstelling van het onderhavig wetsontwerp bestaat er bijgevolg in enkele verouderde bepalingen in die twee wetten op te heffen en de overblijvende bepalingen op te frissen in het licht van het huidige juridische statuut van De Post NV van publiek recht en in het licht van de evoluties in de postsector.

Daarnaast heeft het wetsontwerp tot doel de resterende en deels gemoderniseerde bepalingen van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst te integreren in de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post te weren zodat de vermelde wet van 1956 kan opgeheven worden.

Er wordt in onderhavig ontwerp van wet geen afbreuk gedaan aan de belangrijke rol die De Post heeft als aangewezen leverancier van de universele dienst en bepaalde openbare diensten waarvan de kernprincipes vastgelegd zijn bij en krachtens de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke basis waarop dit ontwerp van wet is gegrond. Het betreft artikel 78 van de Grondwet.

Article 2

Cet article abroge les numérotations de cette même loi qui ne contiennent plus d'articles et prévoit l'adaptation de la numérotation de cette même loi.

Article 3

Cet article abroge la dénomination des chapitres de cette même loi qui ne contiennent plus d'articles.

CHAPITRE II

**Dispositions modifiant la loi du 6 juillet 1971
portant création de La Poste**

Article 4

Suite à une modification de l'alinéa premier de cet article, les compétences de La Poste sont adaptées aux dispositions légales, réglementaires et contractuelles à la lumière de l'article 141 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Les tâches qui incombent à La Poste et sont énoncées à l'article 3 de la loi du 26 décembre 1956, sont intégrées dans le présent article en vue d'une meilleure lisibilité et pour éviter d'éventuelles incongruités.

Enfin, le rôle que La Poste joue depuis très longtemps en matière de poste aux lettres internationale dans le cadre de l'Union Postale Universelle figure expressément dans cet article. La Belgique a depuis toujours adhéré aux traités internationaux élaborés au sein de l'Union Postale Universelle.

Article 5

Cet article adapte la numérotation de l'article 4 de cette loi.

Article 6

Cet article adapte la numérotation de l'article 8, § 2 de cette même loi.

Artikel 2

Dit artikel heft de nummeringen van deze wet op waar die geen artikelen meer bevatten en voorziet in de hernummering van deze wet.

Artikel 3

Dit artikel heft de benamingen van de hoofdstukken van deze wet op waar die geen artikelen meer bevatten.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen tot wijziging van de wet van 6 juli 1971
houdende oprichting van De Post**

Artikel 4

Door een wijziging aan het eerste lid van dit artikel worden de bevoegdheden van De Post geactualiseerd aan wettelijke, reglementaire en contractuele bepalingen in het licht van artikel 141 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. In dit artikel worden eveneens de in artikel 3 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst vermelde taken waarmee De Post belast is, geïntegreerd met het oog op een betere leesbaarheid en het vermijden van mogelijke inconsistenties.

Tenslotte wordt de rol die De Post als sinds heel lang heeft inzake internationale brievenpost in het kader van de Wereldpostvereniging expliciet vermeld in dit artikel. België is steeds ondertekende partij geweest bij de internationale verdragen die tot stand komen in de Wereldpostvereniging.

Artikel 5

Dit artikel hernummert artikel 4 van deze wet op.

Artikel 6

Dit artikel hernummert artikel 8, § 2 van deze wet.

Article 7

Cet article adapte la numérotation de l'article 10. En outre, dans ce même article § 1^{er}, le point 3 est abrogé, à savoir l'obligation dans ladite loi de prévoir un fonds de réserve pour La Poste. Ces dispositions du fonds de réserve sont en effet obsolètes et datent de la période où La Poste était une entreprise publique autonome qui n'avait pas la forme d'une société anonyme de droit public. L'obligation de garder un fonds de réserve est en vigueur conformément à l'article 28, alinéa deux de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Cette obligation est applicable aux entreprises publiques qui n'ont pas encore pris la forme d'une société anonyme de droit public. A ce jour, La Poste est une société anonyme de droit public à part entière et par conséquent, elle est soumise aux lois sur les sociétés.

Le § 4 du même article est modifié. Le Code des sociétés prévoit à l'article 616 que l'assemblée générale fasse annuellement, sur les bénéfices nets, un prélèvement d'un vingtième au moins, affecté à la formation d'un fonds de réserve. Ce prélèvement cesse d'être obligatoire lorsque le fonds de réserve atteint le dixième du capital social. L'intervention vise donc à faire primer les lois sur les sociétés au niveau du fonds de réserve. Il n'est donc pas touché au prélèvement de cinq pour cent octroyé à la direction et au personnel de La Poste. La mention selon laquelle le prélèvement de 5% sur les bénéfices n'est pas soumis aux restrictions de l'article 617 de la loi sur les sociétés s'explique comme suit: si des bénéfices enregistrés au cours d'une année donnée sont réduits à néant par les pertes reportées du passé, aucun dividende ne peut plus être versé selon l'article 617. Le but visé est de continuer à permettre le prélèvement au profit de la direction et du personnel.

Article 8

Cet article adapte la numérotation de l'article 12.

Article 9

Cet article adapte la numérotation de l'article 15.

Article 10

L'article 10 adapte la numérotation de l'article 16 et abroge la deuxième phrase de l'article 16 de cette même loi.

Artikel 7

Dit artikel hernummert artikel 10. Daarnaast wordt in datzelfde artikel § 1, punt 3 opgeheven, zijnde de verplichting in deze wet voor De Post om in een reservefonds te voorzien. Deze bepalingen van het reservefonds zijn immers verouderd en dateren uit de periode dat De Post een autonoom overheidsbedrijf was zonder de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht. De verplichting om een reservefonds aan te houden geldt overeenkomstig artikel 28, tweede lid van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Deze verplichting geldt voor overheidsbedrijven die nog niet de vorm van een naamloze vennootschap van publiek recht hebben aangenomen. Op heden is De Post een volwaardige naamloze vennootschap van publiek recht en is zij bijgevolg onderworpen aan de vennootschapswetgeving.

Het § 4 van hetzelfde artikel wordt gewijzigd. Het Wetboek van vennootschappen voorziet in artikel 616 dat jaarlijks de algemene vergadering een bedrag inhoudt van ten minste een twintigste van de nettowinst voor de vorming van een reservefonds. De verplichting tot deze afneming houdt op wanneer het reservefonds een tiende van het maatschappelijk kapitaal heeft bereikt. De ingreep beoogt aldus op het vlak van het reservefonds de vennootschapswetgeving te laten primeren. Aan de voorafname van vijf procent die verleend wordt aan de directie en aan het personeel van De Post wordt niet geraakt. De vermelding dat de inhouding van 5% van de winst niet valt onder de beperkingen van artikel 617 van de Vennootschapswet legt zich uit als volgt: ingeval er in een gegeven jaar winst is die teniet worden gedaan door overgedragen verliezen uit het verleden, dan kan volgens artikel 617 geen dividend worden uitgekeerd. De bedoeling is dat de inhouding ten voordele van de directie en het personeel mogelijk moet blijven.

Artikel 8

Dit artikel hernummert artikel 12.

Artikel 9

Dit artikel hernummert artikel 15.

Artikel 10

Artikel 10 hernummert artikel 16 en heft de tweede zin van artikel 16 van deze wet op.

Le renvoi à l'ancienne loi du 5 septembre 1807 doit être abrogé étant donné que celle-ci a été supprimée par l'article 130 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral.

Article 11

Cet article adapte la numérotation de l'article 17*bis* de cette même loi.

Article 12

Cet article adapte la numérotation et l'endroit du Chapitre six.

Article 13

Cet article adapte la numérotation de l'article 21 de cette même loi.

Article 14

Cet article adapte la numérotation de l'article 23 de cette même loi.

Article 15

Cet article adapte la numérotation de l'article 24 de cette même loi.

Article 16

Cet article insère un nouveau chapitre qui traite des services postaux de La Poste et des autres opérateurs.

Article 17

Cet article reprend le principe de l'ancien article 24 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes.

Tant l'expéditeur qu'un tiers (par exemple le destinataire) peut émettre une réclamation ou intenter une action judiciaire. L'expéditeur se fondera sur les conditions générales de vente, le tiers pourrait éventuellement invoquer des raisons extracontractuelles.

De verwijzing naar de oude wet van 5 september 1807 dient opgeheven aangezien deze werd afgeschaft door artikel 130 van de Wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale staat.

Artikel 11

Dit artikel hernummert artikel 17*bis* van deze wet.

Artikel 12

Dit artikel hernummert en verplaatst Hoofdstuk zes.

Artikel 13

Dit artikel hernummert artikel 21 van deze wet.

Artikel 14

Dit artikel hernummert artikel 23 van deze wet.

Artikel 15

Dit artikel hernummert artikel 24 van deze wet.

Artikel 16

Dit artikel voegt een nieuw hoofdstuk in dat betrekking heeft op postdiensten van De Post en van andere operatoren.

Artikel 17

Dit artikel herneemt het principe van het vroegere artikel 24 van de wet van 26 december 1956 op de postdienst.

Zowel de afzender als een derde (bijvoorbeeld de bestemming) kan een klacht indienen of een rechtsvordering instellen. De afzender zou zich kunnen baseren op de algemene verkoopsvoorwaarden terwijl de derde eventueel extra-contractuele redenen kan invoeren.

Le délai d'un an est applicable tant dans le cadre d'une réclamation que dans le cadre d'une procédure judiciaire.

Ce régime de prescription spécifique et dérogatoire du droit commun est justifié par les nécessités du service postal. L'étendue du service postal, sa nature complexe, le nombre incalculable d'opérations de toute espèce qu'il impose, ainsi que la possibilité d'une risque d'erreur accru vu le nombre élevé d'interventions manuelles pourrait entendre la responsabilité extracontractuelle d'une manière irresponsable. Même si bon nombre d'opérations sont aujourd'hui accompagné d'un processus informatique, les programmes informatiques utilisés n'écartent pas toute défaillance humaine. Ce d'autant plus que la nature intrinsèque du métier postal reste liée aux opérations manuelles, soient –elles informatisées ou non.

Un tel régime dérogatoire existe depuis plusieurs années au niveau international.

En effet, en ce qui concerne les envois internationaux, il est à noter que la Convention postale universelle (Union Postale Universelle) contient des règles uniformes quant au délai maximum pour des plaintes.

Le régime applicable entre les administrations postales prévoit que ces administrations ne sont pas responsables (ni contractuellement, ni extra-contractuellement) lorsqu'aucune réclamation n'a été formulée dans le délai de six mois à compter du lendemain du jour du dépôt de l'envoi international.

Article 18

Cet article introduit une disposition qui vise à créer une plus grande sécurité juridique en ce qui concerne concernant les principes d'applicables aux actions en responsabilité extracontractuelle () en cas de perte, d'avarie, de vol et/ou de retard d'un envoi dans le cadre d'un service public (comprenant les services postaux qui font partie du service universel et les autres services postaux qui font partie des missions du service public et que La Poste est obligée de prester de par la Loi).

Lorsqu'une telle action est intentée par une autre personne que l'expéditeur-client (entre autres le destinataire de l'envoi), il convient de se demander dans quelle mesure peuvent être invoquées des limitations de responsabilité du prestataire de services publics pour la perte, l'avarie, le vol et/ou le retard de l'envoi.

De termijn van één jaar is van toepassing in het kader van een klacht als een gerechtelijke procedure.

Dit specifiek en afwijkend verjaringsregime is verantwoord wegens de noodwendigheden van de postdienst. De omvang van de postdienst, haar complex karakter, het onberekenbaar aantal operaties van allerlei soort die zich opdringen alsook de mogelijkheid van een verhoogd risico van vergissingen gelet op het hoge aantal manuele interventies, zou de extra-contractuele aansprakelijkheid op een onverantwoorde manier uitbreiden. Zelfs al worden een heel aantal verrichtingen begeleid door een informatica-proces, dan nog kunnen informaticaprogramma's niet elke menselijke vergissing ontwijken.

Een dergelijk afwijkend regime bestaat sedert vele jaren op internationaal vlak.

Met betrekking tot internationale zendingen valt immers te noteren dat de Universele Post overeenkomst (Wereldpostvereniging) uniforme regels bevat inzake een klachtentermijn.

Het toepasselijke regime tussen postale administraties voorziet dat deze administraties niet aansprakelijk zijn (noch contractueel, noch extra-contractueel) wanneer geen klacht werd geformuleerd binnen de zes maand na de dag volgend op de dag van de afgifte van de internationale zending.

Artikel 18

Dit artikel voert een bepaling in die beoogt een grotere juridische zekerheid te scheppen in geval van extra-contractuele vorderingen tot schadevergoeding met betrekking tot verlies, beschadiging, diefstal en/of vertraging van een zending in het kader van een publieke dienstverlening (waaronder de postdiensten die deel uitmaken van de universele dienst en de andere postdiensten die deel uitmaken van de opdrachten van openbare dienst en die De Post wettelijk verplicht moet uitvoeren).

Indien een dergelijke vordering ingesteld wordt door een ander persoon dan de afzender-cliënt (ondermeer de bestemming van de zending) kan men zich mede de vraag stellen in welke mate aansprakelijkheidsbeperkingen van de openbare dienstverlener inzake verlies, beschadiging, diefstal en/of vertraging van de zending kunnen ingeroepen worden.

En application de l'article 25, §1^{er}, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, la plupart des dispositions qui prévoyaient un régime de responsabilité légale spécifique pour le service postal de la loi du 26 décembre 1956 l'ont été supprimées.

Cet article 25 § 1^{er} visait à soumettre les opérateurs postaux au régime de droit commun en matière de responsabilité contractuelle. Il a cependant été omis de développer un régime spécifique offrant une protection suffisante et adéquate aux opérateurs postaux en charge des services publics en cas de réclamations extra-contractuelles. Vu la nature du service, une telle protection requiert une base légale.

Une telle réglementation peut s'inspirer des principes applicables au transport de biens par route, en particulier les articles 23 et 28 de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (la Convention dite CMR) qui, a été rendue applicable également au transport par route national en vertu de l'article 38, § 1^{er} de la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route. Cette réglementation prévoit qu'une action extracontractuelle pour la perte, l'avarie, le vol de biens transportés ou pour le ralentissement du transport peut être soumise aux mêmes limitations de responsabilité que les actions contractuelles. L'article 38, § 3, 1^o, de la loi du 9 mai 1999 exclut cependant les transports postaux effectués dans le cadre d'un service public de la règle de protection légale spécifique. Cette exclusion se justifiait au regard des caractéristiques des services postaux publics et du régime d'irresponsabilité de La Poste en vigueur à l'époque en vertu de la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes. Ce régime d'irresponsabilité n'est plus d'application à l'heure actuelle. Les pouvoirs conférés au Roi sont encadrés par deux critères: les caractéristiques des envois concernés (par exemple un envoi ordinaire par opposition à un envoi recommandé) et les frais d'affranchissement appliqués.

Un régime dérogatoire semblable a également été adopté pour la Poste française en tant qu'opérateur des services publics postaux, récemment en France dans la nouvelle loi postale de mai 2005 dans laquelle des dédommagements maximum devront être déterminés par un décret d'application en cas d'actions justifiées en responsabilité extra-contractuelle.

Ingevolge artikel 25 §1 van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit de richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap, werden de meeste bepalingen die voorzagen in een specifiek wettelijke aansprakelijkheidsregeling voor de postale dienstverlening van de wet van 26 december 1956 afgeschaft.

Dit artikel 25 §1 beoogde postoperatoren te onderwerpen aan het gemeenrechtelijk contractueel aansprakelijkheidsregime. Er werd echter nagelaten een specifieke regeling uit te werken die een voldoende en werkbare rechtsbescherming biedt aan de postale operatoren van de publieke diensten in geval van extra-contractuele vorderingen. Een dergelijke bescherming vereist gezien de aard van de dienstverlening een wettelijke grondslag.

Inspiratie voor een dergelijke regeling kan gevonden worden in de principes die van toepassing zijn op het vervoer van goederen over de weg, inzonderheid de artikelen 23 en 28 van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (het zgn. CMR-Verdrag) dat ingevolge artikel 38 § 1 van de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg tevens van toepassing is op nationaal wegvervoer. Deze regeling voorziet dat een extracontractuele vordering voor verlies, beschadiging, diefstal van de getransporteerde goederen of voor vertraging in het transport aan dezelfde aansprakelijkheidsbeperkingen onderworpen worden als de contractuele vorderingen. Artikel 38 § 3, 1^o van de wet van 9 mei 1999 sluit postvervoer in het kader van een openbare dienst echter uit van de specifieke wettelijke beschermingsregel. Deze uitsluiting was gerechtvaardigd gelet op de karakteristieken van openbare postdiensten en op het regime van niet-aansprakelijkheid van De Post dat toen van toepassing was ingevolge de wet van 26 december 1956 op de postdienst. Dit regime van niet-aansprakelijkheid is niet meer het geval op heden. De bevoegdheden die aan de Koning worden toevertrouwd zijn ingekaderd door twee criteria: de karakteristieken van de betrokken zendingen (bijvoorbeeld een gewone zending in tegenstelling met een aangetekende zending) en de toegepaste frankeerkosten.

Een gelijkaardig afwijkende regime werd eveneens in Frankrijk aangenomen voor de Franse post als operator van de openbare postdiensten, in de nieuwe postwet van mei 2005 waarbij maximumvergoedingen via een uitvoeringsbesluit dienen bepaald te worden die van toepassing zijn in geval van gegronde extra-contractuele aansprakelijkheidsvorderingen.

Article 19

Cet article reprend le texte de l'article 2 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes et étend le régime au secteur étant donné la nature des opérations et son importance pour l'expéditeur.

Article 20

Cet article habilite les opérateurs à intervenir dans l'usage ou non de machines à affranchir pour leur réseau postal. Les machines à affranchir contiennent en effet un «cliché» préétabli qui a valeur d'affranchissement et représente des lors une valeur pécuniaire. Il importe que les machines à affranchir utilisées par le client puissent faire l'objet d'une procédure d'approbation à déterminer par l'opérateur. Cette approbation porte sur le bon fonctionnement de l'empreinte d'affranchissement et la présence d'éventuelles fraudes ou d'autres abus qui pourraient causer préjudice à l'opérateur.

Article 21

Cet article reprend sous une forme modifiée le texte de l'article 34 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes. Il est ainsi tenu compte de la jurisprudence de la Cour de Cassation qui, dans un arrêt du 30 novembre 1989 déclare que «Lorsqu'une loi, telle la loi du 26 décembre 1956 sur le service des postes, dispose qu'une matière donnée sera réglée par un traité international, ce traité ne doit, à cet égard, plus être soumis à l'assentiment des Chambres.» Le but ne peut pas être que des conventions de l'Union Postale Universelle soient adoptées sans l'approbation des chambres.

Article 22

Cet article insère un nouveau Chapitre six.

Article 23

Cet article reprend sous une forme modifiée le texte de l'article 28 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes.

L'article permet aux membres du personnel d'un opérateur postal de révéler impunément l'existence ou le contenu d'une lettre dans le cas d'un témoignage en

Artikel 19

Dit artikel herneemt de tekst van het artikel 2 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst en breidt de regeling uit naar de sector gelet op de aard van de verrichtingen en het belang ervan voor de afzender van de zending.

Artikel 20

Dit artikel machtigt operatoren om tussen te komen in het al dan niet gebruik van frankeermachines voor hun postaal netwerk. Frankeermachines bevatten immers een voorgemaakte waardeomraming die frankeerwaarde heeft en dus onmiddellijk een geldwaarde vertegenwoordigt. Het is van belang dat de frankeermachines die de klant gebruikt een goedkeuringsprocedure moeten kunnen doorlopen die de operator bepaalt. Deze goedkeuring heeft betrekking op de goede werking van de frankeerafdruk en de afwezigheid van mogelijke fraudes of andere misbruiken waardoor de operator schade zou kunnen leiden.

Artikel 21

Dit artikel herneemt in een gewijzigde vorm de tekst van artikel 34 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst. Hierdoor wordt tegemoet gekomen aan rechtspraak van het Hof van Cassatie dat in een arrest van 30 november 1989 stelt dat «wanneer een wet, zoals de Wet van 26 december 1956 op de postdienst, vaststelt dat een bepaalde materie door een internationaal verdrag zal worden geregeld, behoeft dat verdrag in dat opzicht geen instemming meer van de kamers». Het kan niet de bedoeling zijn om verdragsteksten van de Wereldpostvereniging te doen ontsnappen aan de instemming van de kamers.

Artikel 22

Dit artikel voegt een nieuw Hoofdstuk zes in.

Artikel 23

Dit artikel herneemt in gewijzigde vorm de tekst van artikel 28 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst.

Het artikel geeft de mogelijkheid aan personeelsleden van een postoperator om onbestraft het bestaan of de inhoud van een brief bekend te maken in geval van

justice ou lorsque la loi les y oblige. L'article repose sur l'article 458 du Code pénal. Ce dernier article est modifié en ce sens qu'il est ajouté une exception pour une commission d'enquête parlementaire. La même exception est ajoutée pour les membres du personnel des opérateurs postaux.

Article 24

Cet article reprend le texte de l'article 27 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes

Article 25

Cet article reprend le texte de l'article 35 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes. Le mot «lettre» est remplacé par «envoi de correspondance» afin de garantir l'uniformité de la terminologie par rapport à la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, dans laquelle la notion d'envoi de correspondance est définie à l'article 131, 7°.

Article 26

Cet article reprend le texte de l'article 31 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes.

Article 27

Cet article reprend sous une forme modifiée le texte de l'article 32 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes.

L'alinéa premier renvoie à l'article 144octies de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques et non à l'article 141 A qui n'existe plus. Il est question ici des infractions au monopole postal.

A l'alinéa 2, les mots «frappés d'une double taxe d'affranchissement» sont supprimés parce que la double taxe d'affranchissement n'existe plus.

A l'alinéa 3, la référence à l'article 136 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques est remplacée étant donné que cet article a été abrogé. Il est question des officiers de police judiciaire de l'Institut de l'article 24 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des sec-

een getuigenis in rechte of wanneer de wet het hen verplicht. Het artikel is gestoeld op artikel 458 van het Strafwetboek. Dit laatste artikel is gewijzigd in die zin dat een uitzondering is toegevoegd voor een parlementaire onderzoekscommissie. Dezelfde uitzondering wordt toegevoegd voor personeelsleden van postoperatoren.

Artikel 24

Dit artikel herneemt de tekst van artikel 27 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst.

Artikel 25

Dit artikel herneemt de tekst van artikel 35 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst. Het woord brief in dit artikel 35 wordt vervangen door brievenpost om een éénheid van terminologie te bewaren met de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven waar in artikel 131, 7° brievenpost wordt gedefinieerd.

Artikel 26

Dit artikel herneemt de tekst van artikel 31 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst.

Artikel 27

Dit artikel herneemt in gewijzigde vorm de tekst van artikel 32 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst.

In het eerste lid wordt verwezen naar artikel 144octies van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven in de plaats van naar het artikel 141 A dat niet meer bestaat. Bedoeld worden de inbreuken op het postmonopolie.

In het tweede lid worden de bewoordingen «die met een dubbele frankeerport bezwaard worden» weggelaten omdat de dubbele frankeerport niet meer bestaat.

In het derde lid wordt de verwijzing naar artikel 136 van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven vervangen aangezien dit artikel is opgeheven. Bedoeld worden de officieren van gerechtelijke politie van het Instituut uit artikel 24 van de wet van 17 januari 2003

teurs de postes et des télécommunications belges, auquel il est fait référence. La phrase «l'ouverture des envois» est formulée de façon plus dynamique: «ont le droit d'ouvrir des envois» afin de clarifier que ce droit revient aux officiers eux-mêmes.

Article 28

Cet article modifie l'intitulé et l'endroit du Chapitre sept.

Article 29

Cet article adapte la numérotation de l'article 27 de cette même loi.

Article 30

Cet article modifie l'intitulé de la loi afin de faire apparaître qu'il s'agit d'une insertion des dispositions qui sont encore d'actualité, de la loi du 26 décembre 1956 dans la loi du 6 juillet 1971.

CHAPITRE III

Dispositions abrogatoires

Article 31

Cet article abroge certaines dispositions obsolètes.

L'article 14 de la loi est abrogé pour les raisons suivantes. Vu entre autres l'autonomisation de La Poste SA de droit public, cette entreprise est soumise, comme toute entreprise, aux règles de droit commun en matière de droit commercial et de conclusion de contrats. Elle est ainsi soumise à la législation sur les pratiques du commerce et aux règles en matière de droit de la concurrence. La Poste est libre de conclure des contrats avec des clients et des fournisseurs comme toute entreprise, étant entendu que le droit de la concurrence réglera certaines situations ex-post lorsqu'il s'agit de situations pour lesquelles La Poste occupe une position dominante sur le marché. Les règles en matière de détermination du prix sont également importantes à cet effet et sont reprises à l'article 9 et l'article 144ter de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

mettre en relation avec le statut du Belge Instituut voor Post- en Telecommunicatie, waarnaar wordt verwezen. De zinsnede «dat zendingen worden geopend» wordt actief geformuleerd als «hebben het recht zendingen te openen» met de bedoeling duidelijk te stellen dat dit recht aan de officieren zelf toekomt.

Artikel 28

Dit artikel wijzigt het opschrift en de plaats van Hoofdstuk zeven.

Artikel 29

Dit artikel hernummert artikel 27 van deze wet.

Artikel 30

Dit artikel wijzigt het opschrift van de wet om aan te geven dat het een inschuiving betreft van de nog actuele bepalingen van de wet van 26 december 1956 in de wet van 6 juli 1971.

HOOFDSTUK III

Opheffingsbepalingen

Artikel 31

Dit artikel heft een aantal verouderde bepalingen op.

Artikel 14 van de wet wordt opgeheven om volgende redenen. Mede gelet op de autonomisering van De Post NV van publiek recht is deze onderneming onderworpen, zoals elke onderneming, aan de gemeenrechtelijke regels inzake handelsrecht en het sluiten van overeenkomsten. Daarbij is zij onderworpen aan de wetgeving inzake handelspraktijken en de regels inzake het mededingingsrecht. Het staat De Post vrij overeenkomsten met klanten en leveranciers te sluiten zoals elke onderneming, met dien verstande dat het mededingingsrecht bepaalde situaties zal reguleren ex-post ingeval het situaties betreft waarbij De Post een dominante machtspositie heeft. De regels inzake prijszetting zijn daarbij ook belangrijk en zijn vervat in artikel 9 en artikel 144ter van de Wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

L'article 17 de la loi est également supprimé mais les principes de base de cet article sont transférés dans la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

L'article 18 de la loi est abrogé, ceci conformément à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage.

L'arrêt n° 170/2004 du 28 octobre 2004 (numéro de rôle 3036) invoque en effet le fait qu'une intercommunale est soumise à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, comme argument pour conclure qu'il y a une raison de ne pas la soumettre au délai de prescription particulier de cinq ans applicable à l'État.

La Cour d'arbitrage stipule ce qui suit: «*Il ressort de la législation sur les intercommunales que le législateur a entendu de les soumettre à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises. Il résulte du choix opéré par le législateur que le délai de prescription des créances à charge des intercommunales diffère de celui qui découle des lois sur la comptabilité de l'État.*»

La même soumission à la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises s'applique à La Poste, vu l'article 27, §1^{er}, de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Par conséquent, ce raisonnement peut être étendu. Il n'est donc pas discriminatoire de soumettre La Poste aux délais de prescription de droit commun, ce qui se fait par l'abrogation de l'article 18 de cette même loi.

Article 32

Cet article adapte la numérotation du chapitre six de cette même loi. En effet, une des objectifs du présent projet de loi est d'intégrer les dispositions restants et partiellement modernisées de la loi du 26 décembre sur les Service des Postes, dans la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste afin que la loi de 1956 susmentionnée peut être abrogée.

Avis 40.982/4 du Conseil d'État

La quatrième chambre du Conseil d'État a rendu un avis (40.928/4) le 22 septembre 2006 sur le présent avant-projet de loi.

Artikel 17 van de wet wordt eveneens opgeheven maar de basisprincipes ervan worden overgeheveld naar de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Artikel 18 van de wet opgeheven. Op die manier wordt de rechtspraak van het Arbitragehof gevolgd.

Het arrest nr. 170/2004 van 28 oktober 2004 (rolnummer 3036) put namelijk uit het feit dat een intercommunale onderworpen is aan de wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding van de ondernemingen, een argument om te besluiten dat er een reden bestaat om ze niet te onderwerpen aan de bijzondere vijfjarige verjaringstermijn die geldt voor de Staat.

Aldus het Arbitragehof: «*Uit de wetgeving op de intercommunales vloeit voort dat de wetgever de intercommunales heeft willen onderwerpen aan de wet van 17 juli 1975 met betrekking de boekhouding van de ondernemingen. Uit die keuze van de wetgever volgt dat de verjaringstermijn voor schuldvorderingen ten aanzien van de intercommunales verschilt van degene die voortvloeit uit de wetten op de Rijkscomptabiliteit.*»

Dezelfde onderwerping aan de wet van 17 juli 1975 betreffende de boekhouding van de ondernemingen geldt voor De Post, gelet op artikel 27 §1 van de wet van 21 maart 1991 op sommige economische overheidsbedrijven. De redenering kan bijgevolg worden doorgetrokken. Het is dus niet discriminerend om De Post te onderwerpen aan de gemeenrechtelijke verjaringstermijnen, hetgeen geschiedt door de opheffing van artikel 18 van deze wet.

Artikel 32

Dit artikel heft de wet van 26 december 1956 op de Postdienst op. Eén van de doelstellingen van onderhavig wetsontwerp is immers de resterende en deels gemoedereerde bepalingen van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst te integreren in de wet van van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post zodat de vermelde wet van 1956 kan opgeheven worden.

Advies 40.982/4 van de Raad van State

De vierde kamer van de Raad van State heeft op 22 september 2006 advies (40.928/4) gegeven over dit voorontwerp van wet.

Remarque générale

La remarque générale visant à constituer un seul et même texte de loi n'est pas suivie. Il y a lieu de signaler que la situation législative de la législation postale se voit clairement améliorée et simplifiée par le présent avant-projet. En effet, les lois du 6 juillet 1971 portant création de La Poste et du 26 décembre 1956 sur le Service des postes sont réunies en une seule loi. En outre, des liens clairs sont faits là où c'est nécessaire avec le titre IV de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques afin d'améliorer la lisibilité entre les deux textes de loi.

Ceci vaut également pour l'article 4 de l'avant-projet qui joint les compétences attribuées à La Poste à l'article 2 de la loi du 6 juillet 1971 aux compétences attribuées à La Poste à l'article 3 de la loi du 26 décembre 1956, pour autant que les compétences soient encore actuelles. Les compétences énumérées à l'alinéa deux de l'article 4 de l'avant-projet sont, comme l'explique l'Exposé ci-dessus, en premier lieu les compétences issues de l'article 3 de la loi du 26 décembre 1956.

Pour la bonne lisibilité du texte de loi, il est volontairement opté pour ne pas intégrer les articles de l'actuel avant-projet dans la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques. Dans son titre IV, cette loi contient déjà une énorme quantité d'articles bis, ter, quater et l'ajout de la totalité des articles de l'avant-projet n'en améliorerait pas la lisibilité.

Remarques particulières

Article 17

Le délai de prescription a été prolongé de six mois à un an afin d'assurer une meilleure cohérence avec le délai d'un an qui est prévu dans le projet de loi portant des dispositions diverses en vue de la création du service de médiation pour le secteur postal.

Dans le but de clarté, il est également précisé dans le dispositif que le délai de prescription est également valable pour les actions judiciaires.

Enfin, il a été précisé plus clairement dans l'exposé des motifs pourquoi La Poste comme opérateur de service public doit jouir d'un régime particulier et quels sont les motifs opérationnels.

Algemene opmerking

De algemene opmerking om éénzelfde wettekst te maken is niet gevolgd. Er dient opgemerkt dat de wetgevende situatie van de postale wetgeving door het huidige voorontwerp duidelijk wordt verbeterd en vereenvoudigd. De wetten van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post en van 26 december 1956 op de postdienst worden namelijk samengevoegd in één wet. Er worden bovendien duidelijke links gemaakt met titel IV van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven waar nodig om de leesbaarheid tussen beide wetteksten te bevorderen.

Dit geldt ook voor het artikel 4 van het voorontwerp dat de bevoegdheden aan De Post toebedeeld in artikel 2 van de wet van 6 juli 1971 samenvoegt met de bevoegdheden aan De Post toebedeeld in artikel 3 van de wet van 26 december 1956, voor zover de bevoegdheden nog actueel zijn. De bevoegdheden opgesomd in het tweede lid van artikel 4 van het voorontwerp zijn zoals de Memorie hoger uiteenzet in de eerste plaats bevoegdheden afkomstig uit artikel 3 van de wet van 26 december 1956.

Voor de goede leesbaarheid van de wettekst is er bewust geopteerd om de artikelen van het huidige voorontwerp niet te integreren in de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven. Deze wet bevat in titel IV al een enorme hoeveelheid aan bis, ter, quater-artikelen en de toevoeging van de totaliteit van de artikelen van het voorontwerp zou er de leesbaarheid niet van bevorderen.

Bijzondere opmerkingen

Artikel 17

De verjaringstermijn werd verlengd van zes maand tot één jaar om een betere coherentie te verzekeren met de termijn van één jaar die voorzien is door het ontwerp van wet houdende diverse bepalingen met het oog op de oprichting van de ombudsdienst voor de postsector.

Met het oog op duidelijkheid is tevens gepreciseerd in het dispositief dat de verjaringstermijn ook geldt voor rechtsvorderingen.

Tenslotte werd in de memorie van toelichting duidelijker bepaald waarom De Post als operator van de openbare dienst dient te genieten van die bijzondere regeling en welke de operationele beweegredenen daartoe zijn.

Article 18

Le texte de l'avant-projet est adapté à l'avis.

Article 21

Le texte de l'avant-projet est adapté à l'avis.

Remarque légistique finale

Le texte de l'avant-projet est adapté à l'avis.

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

*La vice-première ministre, ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*Le ministre de l'Économie, de l'Énergie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,*

Marc VERWILGHEN

*Le secrétaire d'État aux Entreprises publique,
adjoint au ministre du Budget,*

Bruno TUYBENS

Artikel 18

De tekst van het voorontwerp is aangepast aan het advies.

Artikel 21

De tekst van het voorontwerp is aan het advies aangepast.

Finale legistieke opmerking

De tekst van het voorontwerp is aan het advies aangepast.

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

*De vice-eersteminister en minister van Begroting
en Consumentenzaken,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*De minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,*

Marc VERWILGHEN

*De staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting,*

Bruno TUYBENS

AVANT-PROJET DE LOI**soumis à l'avis du Conseil d'État****Avant-projet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques**

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, modifiée par les lois du 25 août 1992, 6 août 1993, 24 décembre 1993, 12 décembre 1994, 20 décembre 1995, 19 décembre 1997, 3 mai 1999, 24 décembre 1999, 3 juillet 2000, 12 août 2000, 19 juillet 2001, 22 mars 2002, 2 août 2002, 24 décembre 2002, 17 janvier 2003, 8 avril 2003, 11 décembre 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 décembre 2004, 13 juin 2005 et par les arrêtés royaux des 19 août 1992, 14 septembre 1992, 28 octobre 1996, 5 février 1997, 10 janvier 1998, 2 avril 1998, 17 juillet 1998, 9 juin 1999, 20 juillet 2000, 2 août 2002, 7 octobre 2002, 14 juin 2004, 27 mai 2004, 18 octobre 2004, 22 décembre 2004 et 27 décembre 2004.

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale****Art. 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II**Dispositions modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques****Art. 2**

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques:

1° l'alinéa 3 est complété comme suit: «L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique».

2° un alinéa 4 est inséré et rédigé comme suit: «Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.».

VOORONTWERP VAN WET**onderworpen aan het advies van de Raad van State****Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven**

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gewijzigd door de wetten van 25 augustus 1992, 6 augustus 1993, 24 december 1993, 12 december 1994, 20 december 1995, 19 december 1997, 3 mei 1999, 24 december 1999, 3 juli 2000, 12 augustus 2000, 19 juli 2001, 22 maart 2002, 2 augustus 2002, 24 december 2002, 17 januari 2003, 8 april 2003, 11 december 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 december 2004, 13 juni 2005 en door de koninklijke besluiten van 19 augustus 1992, 14 september 1992, 28 oktober 1996, 5 februari 1997, 10 januari 1998, 2 april 1998, 17 juli 1998, 9 juni 1999, 20 juli 2000, 2 augustus 2002, 7 oktober 2002, 14 juni 2004, 27 mei 2004, 18 oktober 2004, 22 december 2004 en 27 december 2004.

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Art. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II**Bepalingen tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven****Art. 2**

Aan artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° lid 3 wordt aangevuld als volgt: «De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.»

2° een lid 4 wordt toegevoegd, luidende als volgt: «De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.».

Art. 3

L'article 131 de la même loi est modifié comme suit:

Le point 4° est remplacé par la disposition suivante:

«4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.»

L'article 131 est complété par les points 21°, 22° et 23°:

«21° Envoi égrené: envois postaux déposés par pièce individuelle.»

«22° Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.»

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution et contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Art. 4

Un nouvel article 140*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.»

Art. 5

L'article 141, § 1^{er} est remplacé comme suit.

«§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

Les dispositions de l'article 148*sexies*, § 1^{er}, point 2° sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

– les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et car-

Art. 3

Artikel 131 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

Het punt 4° wordt vervangen door de volgende bepaling vervangen:

«4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.»

Artikel 131 wordt aangevuld met de punten 21°, 22° en 23°:

«21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.»

«22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.»

«23° «adres»: geheel van gegevens die de postoperator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.»

Art. 4

Een nieuw artikel 140*bis* wordt ingevoerd in dezelfde wet, luidende als volgt:

«De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.»

Art. 5

Artikel 141, § 1 wordt als volgt vervangen:

«§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

De bepalingen van artikel 148*sexies*, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

– de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven,

tes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

- les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

- les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

- les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères auxquels des envois doivent répondre pour être considérés comme journal ou écrit périodique.

E. Le service de la correspondance administrative. Le traitement, le conditionnement et la distribution contre rétribution différée ou pas ainsi que les sanctions pour abus et utilisation frauduleuse de correspondances administratives sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les bénéficiaires et les modalités sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. Le traitement des correspondances émanant de ou adressées à des militaires conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

- de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

- de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

- de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabonnementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria waaraan zendingen moeten voldoen om als krant of tijdschrift beschouwd te kunnen worden.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De behandeling, de conditionering en de uitreiking al dan niet tegen uitgestelde vergoeding, alsook de sancties voor misbruik en bedrieglijk gebruik van administratieve correspondentie wordt vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de begunstigten en de modaliteiten zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienstronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels en het drukken en afleveren van visverloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

Art. 6

L'article 142 §4 est modifié comme suit:

«En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre ou le Secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit notamment d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au Ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.».

Art. 7

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au *Moniteur belge* dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au *Moniteur belge*.».

Art. 8

L'article 144 *duodecies*, § 3 de cette même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

«Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défectueuse par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret ne peut pas être qualifiée de force majeure.».

Art. 6

Artikel 142 § 4 wordt als volgt gewijzigd:

«In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de Minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft met name onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

De leverancier van de universele dienst dient aan de Minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.».

Art. 7

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.».

Art. 8

Artikel 144 *duodecies* § 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.».

Art.9

Au Chapitre VII*bis* de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux.»

Art. 10

Un nouvel article 148*octies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*octies*. Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.».

Art. 11

Un nouvel article 148*nonies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*nonies*. Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci».

Art. 12

L'article 141, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi est abrogé.

Art.9

In het Hoofstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art.10

Een nieuw artikel 148*octies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt.

«Art. 148*octies*. Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.».

Art.11

Een nieuw artikel 148*nonies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 148*nonies*. De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.»

Art. 12

Artikel 141 § 2, eerste lid van dezelfde wet wordt opgeheven.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 40.928/4

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre de l'Économie, de l'Énergie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique, le 18 juillet 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours prorogé jusqu'au 22 septembre 2006 ^(*), sur un avantprojet de loi «modifiant la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE et modifiant la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes», a donné le 19 septembre 2006 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avantprojet appelle les observations suivantes.

Observation générale

La section de législation du Conseil d'État a été saisie simultanément de deux demandes d'avis, l'une sur un avantprojet de loi modifiant la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE et modifiant la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes et l'autre sur un avantprojet de loi modifiant la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.

Le premier de ces avantprojets fait l'objet du présent avis. Le second inscrit sous le numéro de rôle 40.929/4, fait l'objet d'un avis distinct, donné le même jour.

Ces deux avantprojets distincts sont toutefois intimement liés.

L'exposé des motifs relatif à l'avantprojet à l'examen décrit en effet l'objectif poursuivi par celui-ci en ces termes:

«Les modifications proposées dans le présent projet de réforme de la législation postale existante, en particulier la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste et la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes, ont deux objectifs.

La loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques inscrit dans la loi le principe de l'autonomie de La Poste. Cependant il est un fait que les textes légaux et réglementaires plus anciens n'ont pas été entièrement adaptés à ce principe, cela particulièrement en ce qui concerne la loi du 26 décembre [1956] sur le Service des Postes et la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste.

^(*) Par une lettre du ministre du 19 juillet 2006.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 40.928/4

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 18 juli 2006 door de Minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen verlengd tot 22 september 2006 ^(*), van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST en tot wijziging van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst», heeft op 19 september 2006 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Algemene opmerking

Bij de afdeling wetgeving van de Raad van State zijn gelijktijdig twee adviesaanvragen ingekomen, de ene met betrekking tot een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST en tot wijziging van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, en de andere met betrekking tot een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.

Het eerste van die voorontwerpen wordt in dit advies behandeld. Het tweede, dat is ingeschreven onder rolnummer 40.929/4, wordt behandeld in een onderscheiden advies, dat op dezelfde dag is verstrekt.

Deze twee onderscheiden voorontwerpen zijn evenwel onderling nauw verwant.

De memorie van toelichting bij het onderzochte voorontwerp omschrijft de strekking ervan immers als volgt:

«De wijzigingen voorgesteld in dit ontwerp tot hervorming van de bestaande postwetgeving, in het bijzonder de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post en de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, beogen twee doelstellingen.

Met de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige overheidsbedrijven is het principe van de autonomie van De Post in de wet ingeschreven. Evenwel is het zo dat de oudere wettelijke en reglementaire teksten niet volledig werden aangepast aan dit principe. Dit geldt in het bijzonder voor de wet van 26 december 1956 op de Postdienst en de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post.

^(*) Bij brief van de minister van 19 juli 2006.

Le premier objectif du présent projet de loi consiste dès lors à abroger certains dispositions obsolètes et à rafraîchir les dispositions restantes à la lumière du statut juridique actuel de La Poste SA de droit public et à la lumière des évolutions dans le secteur postal.

Ensuite, le projet de loi vise à intégrer les dispositions restantes et partiellement modernisées de la loi du 26 décembre [1956] sur le Service des Postes, dans la loi du 6 juillet 1971 portant création de La Poste afin que la loi de 1956 susmentionnée peut être abrogée.

Le présent projet de loi ne porte pas atteinte au rôle important de La Poste en tant que prestataire désigné du service universel et à certains services publics dont les principes de base sont fixés par et en vertu de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques.»

Au regard de cet objectif, le texte en projet est sujet à critique, pour le motif suivant.

L'intention de l'auteur de l'avantprojet est d'adapter les textes anciens (à savoir, les lois du 26 décembre 1956 et du 6 juillet 1971 précitées) à la législation plus récente relative à La Poste (à savoir, la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques).

L'objectif de bonne législation qui est ainsi poursuivi ne peut être atteint de manière optimale que par la mise en place d'un corps de règles unique et cohérent.

En effet, le fait de laisser subsister des lois différentes comme entendent le faire les deux avantprojets soumis à la section de législation est générateur d'un risque de confusion, d'ambiguïté, de doubles emplois, et de manière plus générale, d'insécurité juridique.

Ce risque n'est pas, en l'espèce, purement théorique.

À ce propos, on peut relever les ambiguïtés et questions suivantes:

1° L'article 2, alinéa 1^{er}, en projet (article 4 de l'avantprojet à l'examen) se borne à renvoyer à l'article 141, § 1^{er}, en projet, de la loi du 21 mars 1991 (tel que l'avantprojet qui fait l'objet de l'avis 40.929/4 envisage de remplacer cette disposition) pour définir les compétences de La Poste. Une telle disposition qui se borne à rappeler une autre disposition législative pour définir les missions ou compétences d'une entité n'a pas de valeur normative, est inutile et fait double emploi avec la disposition à laquelle elle renvoie.

2° L'article 141, § 1^{er}, en projet, de la loi du 21 mars 1991 (tel que l'avantprojet qui fait l'objet de l'avis 40.929/4 envisage de remplacer cette disposition) se donne pour objet d'énumérer les missions de service public confiées à La Poste, tout en prévoyant que La Poste peut être chargée «par ou en vertu

De eerste doelstelling van het onderhavig wetsontwerp bestaat er bijgevolg in enkele verouderde bepalingen in die twee wetten op te heffen en de overblijvende bepalingen op te frissen in het licht van het huidige juridische statuut van De Post NV van publiek recht en in het licht van de evoluties in de postsector.

Daarnaast heeft het wetsontwerp tot doel de resterende en deels gemoderniseerde bepalingen van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst te integreren in de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van De Post te weren zodat de vermelde wet van 1956 kan opgeheven worden.

Er wordt in onderhavig ontwerp van wet geen afbreuk gedaan aan de belangrijke rol die De Post heeft als aangewezen leverancier van de universele dienst en bepaalde openbare diensten waarvan de kernprincipes vastgelegd zijn bij en krachtens de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven.»

In het licht van die doelstelling is de ontwerptekst vatbaar voor kritiek, en wel om de volgende reden.

Het is de bedoeling van de steller van het voorontwerp om de vroegere teksten (te weten de voornoemde wetten van 26 december 1956 en 6 juli 1971) aan te passen aan de recentere wetgeving betreffende De Post (te weten de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven).

Het aldus beoogde doel van behoorlijke wetgeving kan alleen optimaal worden bewerkstelligd door de invoering van één enkel coherent geheel van regels.

Indien gedoogd wordt dat verschillende wetten blijven voortbestaan, zoals beoogd wordt met de twee aan de afdeling wetgeving voorgelegde voorontwerpen, kan zulks leiden tot verwarring, dubbelzinnigheid, overlappingen en - meer in het algemeen - rechtsonzekerheid.

Dat risico is in het onderhavige geval niet louter theoretisch.

In dat verband kan op de volgende dubbelzinnigheden en problemen worden gewezen:

1° Het ontworpen artikel 2, eerste lid (artikel 4 van het onderzochte voorontwerp) beperkt zich ertoe te verwijzen naar het ontworpen artikel 141, § 1, van de wet van 21 maart 1991 (in de gewijzigde redactie voorgesteld in het voorontwerp besproken in advies 40.929/4) met het oog op het bepalen van de bevoegdheden van De Post. Een zodanige bepaling, die zich ertoe beperkt te verwijzen naar een andere wetsbepaling om de opdrachten of bevoegdheden van een instantie te bepalen, heeft geen normatieve waarde, is overbodig en is een overlapping van de bepaling waarnaar ze verwijst.

2° Het ontworpen artikel 141, § 1, van de wet van 21 maart 1991 (in de gewijzigde redactie voorgesteld in het voorontwerp besproken in advies 40.929/4) beoogt de aan De Post opgedragen opdrachten van openbare dienst op te sommen, met dien verstande weliswaar dat De Post «door of krachtens

d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public».

Pour sa part, l'article 2, alinéa 2, en projet (article 4 de l'avantprojet à l'examen) ajoute aux missions confiées à La Poste cinq «tâches», dont la nature exacte n'est pas précisée: s'agit-il de missions de service public, de tâches s'inscrivant dans des missions de service public le cas échéant déjà énumérées à l'article 141, § 1^{er}, en projet de la loi du 21 mars 1991, ou encore de tâches ou compétences généralement quelconques et qui sont étrangères à toute une mission de service public?

Si l'on s'en réfère au quatrième contrat de gestion conclu entre La Poste et l'État, approuvé par l'arrêté royal du 13 décembre 2005, ces cinq tâches correspondent largement à certaines tâches qualifiées de tâches de service public par ledit contrat.

Cette précision ne figure nullement dans le texte ici examiné, ce qui pose la question de la nature et du statut juridique des tâches considérées.

Du reste, l'on n'aperçoit pas pour quel motif certaines des tâches de service public confiées à La Poste devraient figurer dans un texte législatif différent de celui qui énumère ses missions de service public.

3° Outre la difficulté générale relevée ciavant au point précédent, l'on relève une difficulté plus spécifique à la tâche attribuée à La Poste par l'article 2, alinéa 2, c), en projet.

Ainsi, la section de législation n'aperçoit pas ce qu'il faut entendre par le fait d'«effectuer le service des abonnements aux journaux et autres publications périodiques»: non seulement cette dernière notion n'est pas clairement précisée mais en outre l'on n'aperçoit pas ce qui distingue concrètement cette tâche de la mission de service public confiée à La Poste par l'article 141, § 1^{er}, D, en projet, de la loi du 21 mars 1991, et qui a pour objet «le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres».

Ni l'avantprojet à l'examen, ni l'article 141, § 1^{er}, en projet précité, ni encore les commentaires des articles concernés ne permettent de comprendre la teneur concrète de la tâche et de la mission visées, ni en quoi elles se distinguent l'une de l'autre.

En conclusion, le texte en projet doit être revu au regard de la loi du 21 mars 1991 précitée, telle qu'il est par ailleurs envisagé de la modifier, afin d'éviter tout double emploi ou incohérence entre les différentes dispositions législatives spécifiques à La Poste et aux missions qui lui sont confiées.

À ce propos, il est recommandé de grouper dans un seul et même texte législatif toutes les dispositions concernées, par exemple en les intégrant toutes dans la loi du 21 mars 1991,

een wettelijke of contractuele bepaling (kan) worden belast met andere opdrachten van openbare dienst».

Het ontworpen artikel 2, tweede lid (artikel 4 van het onderzochte voorontwerp), voegt zijnerzijds aan de opdrachten toevertrouwd aan De Post vijf «taken» toe, waarvan de werkelijke aard niet wordt gepreciseerd: betreft het opdrachten van openbare dienst, taken in het kader van de opdrachten van openbare dienst die in voorkomend geval reeds zijn opgesomd in het ontworpen artikel 141, § 1, van de wet van 21 maart 1991, of allerhande taken en bevoegdheden die niets van doen hebben met enige opdracht van openbare dienst?

Uitgaande van het vierde beheerscontract dat tussen De Post en de Staat is gesloten en dat is goedgekeurd bij het koninklijk besluit van 13 december 2005, stemmen die vijf taken in ruime mate overeen met sommige taken die in dat contract bestempeld worden als taken van openbare dienst.

Die precisering komt nergens voor in de hier onderzochte tekst, wat de vraag doet rijzen wat de aard en de juridische status zijn van de beschouwde taken.

Voorts is niet duidelijk waarom sommige aan De Post toevertrouwde taken van openbare dienst dienen voor te komen in een andere wettekst dan die welke haar opdrachten van openbare dienst opsomt.

3° Benevens het algemene probleem dat in het vorige punt hierboven wordt aangehaald, rijst een probleem dat meer in het bijzonder de taak betreft die bij het ontworpen artikel 2, tweede lid, c), aan De Post wordt toevertrouwd.

Zo ziet de afdeling wetgeving niet in wat moet worden verstaan onder «de dienst van abonnements op nieuwsbladen en tijdschriften verzorgen»: dit laatste begrip wordt niet alleen onvoldoende gepreciseerd, maar bovendien is niet duidelijk waarin die taak concreet verschilt van de opdracht van openbare dienst die het ontworpen artikel 141, § 1, D, van de wet van 21 maart 1991 aan De Post opdraagt en die «de dienst van postabonnements op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten» betreft.

Noch uit het onderzochte voorontwerp, noch uit het voornoemde ontworpen artikel 141, § 1, noch uit de artikelsgewijze bespreking kan worden opgemaakt wat de concrete draagwijdte is van de genoemde taak en opdracht, en in welk opzicht ze van elkaar verschillen.

De conclusie is dan ook dat de ontwerp tekst moet worden herzien in het licht van de voornoemde wet van 21 maart 1991, zoals overigens voorgesteld wordt ze te wijzigen, teneinde iedere overlapping of ieder gebrek aan samenhang te voorkomen tussen de verschillende wetsbepalingen die specifiek zijn voor De Post en de haar toevertrouwde opdrachten.

In dat verband wordt aanbevolen in één en dezelfde wettekst alle desbetreffende bepalingen samen te brengen, bijvoorbeeld door ze alle op te nemen in de wet van 21 maart 1991, of, bij

ou, de préférence, par l'adoption d'une loi autonome reprenant toutes les dispositions spécifiques à La Poste et plus généralement aux services postaux.

Observations particulières

Dispositif

Article 17

L'article 17 de l'avantprojet à l'examen entend insérer, dans la loi du 6 juillet 1971 portant création de LA POSTE un article 13, rédigé comme suit:

«Art. 13. Toute réclamation à charge de LA POSTE se prescrit par six mois à dater du jour de la réception par LA POSTE de l'envoi qui pourrait y donner lieu.»

Le commentaire des articles mentionne exclusivement que:

«Cet article reprend le texte de l'article 24 de la loi [du 26 décembre 1956] sur le Service des Postes.»

Cette disposition appelle les observations suivantes.

1. Les termes employés à l'article 13 en projet sont particulièrement larges et ne permettent pas d'en comprendre précisément la portée.

Interrogé à ce propos, le délégué du ministre a exposé notamment ce qui suit:

«Tant l'expéditeur que le destinataire peut émettre une réclamation. L'expéditeur se fondera sur les conditions générales de vente, le destinataire fondera sa plainte sur base de la responsabilité quasidélictuelle.

[...]

[...] Le délai de six mois est applicable tant dans le cadre d'une réclamation à LA POSTE que dans le cadre d'une procédure judiciaire.»

Au vu de ces explications, la disposition à l'examen a pour but et pour effet d'instaurer un régime de prescription spécifique aux envois confiés à La Poste, dérogoire au régime de droit commun, ce, tant en matière de responsabilité contractuelle que de responsabilité extracontractuelle.

La question se pose de savoir si ce régime dérogoire ne méconnaît pas les principes d'égalité et de nondiscrimination inscrits aux articles 10 et 11 de la Constitution, d'une part, en ce qu'il déroge au droit commun et, d'autre part, en ce qu'il s'applique exclusivement à La Poste et non aux autres prestataires du service postal.

À ce propos, il convient d'avoir égard à l'arrêt n° 59/2002 prononcé par la Cour d'arbitrage le 28 mars 2002.

Bijzondere opmerkingen

Dispositief

Artikel 17

Artikel 17 van het onderzochte voorontwerp strekt ertoe in de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van DE POST een artikel 13 in te voegen, luidende:

«Art. 13. Klacht tegen DE POST verjaart na zes maanden te rekenen van de dag waarop de zending waarover klacht wordt ingediend door DE POST is ontvangen.»

De artikelsgewijze bespreking beperkt zich ertoe te stellen:

«Dit artikel herneemt de tekst van het artikel 24 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst.»

Omtrent die bepaling dienen de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

1. De bewoordingen in het ontworpen artikel 13 zijn bijzonder ruim en maken het niet mogelijk de draagwijdte ervan duidelijk te vatten.

Daarover om uitleg gevraagd heeft de gemachtigde van de minister onder meer het volgende verklaard:

«Tant l'expéditeur que le destinataire peut émettre une réclamation. L'expéditeur se fondera sur les conditions générales de vente, le destinataire fondera sa plainte sur base de la responsabilité quasidélictuelle.

[...]

[...] Le délai de six mois est applicable tant dans le cadre d'une réclamation à LA POSTE que dans le cadre d'une procédure judiciaire.»

In het licht van die uitleg strekt de onderzochte bepaling ertoe en heeft ze tot gevolg dat een regeling van verjaring wordt ingevoerd die specifiek is voor de aan De Post toevertrouwde zendingen en die afwijkt van de gemeenrechtelijke regeling, zowel op het gebied van de contractuele als van de extracontractuele aansprakelijkheid.

De vraag rijst of die afwijkende regeling niet strijdig is met de beginselen van gelijkheid en van non-discriminatie vastgelegd in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, enerzijds doordat ze afwijkt van het gemene recht, en anderzijds doordat ze uitsluitend op De Post van toepassing is, en niet op de overige leveranciers van de postdienst.

In dat verband moet arrest nr. 59/2002, door het Arbitragehof uitgesproken op 28 maart 2002, in acht worden genomen.

La Cour d'arbitrage était appelée à se prononcer sur l'article 23 de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes, tel qu'en vigueur avant son abrogation par l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service.

Ledit article 23, combiné aux articles 16 à 22 de la loi du 26 décembre 1956, tels qu'en vigueur avant leur abrogation par l'arrêté royal précité du 9 juin 1999, organisait, pour La Poste, un régime de responsabilité dérogatoire au régime de droit commun régi par le Code civil.

Plus spécialement, l'article 23 disposait comme suit:

«Hors les cas prévus cidessus, La Poste n'est soumise à aucune responsabilité en raison des services qui lui sont confiés.

Il en est de même pour les personnes qui lui prêtent leur concours.»

Concernant cette disposition et, plus généralement, le régime dérogatoire mis en place par la loi du 26 décembre 1956 la Cour d'arbitrage s'est prononcée comme suit:

«B.7.1. Les travaux préparatoires de l'article 23 ancien de la loi du 26 décembre 1956 indiquent que cette disposition avait pour seul objet d'étendre l'exonération de responsabilité, déjà prévue par l'article 48 de la loi du 30 mai 1879, aux personnes «qui prêtent leur concours à l'Administration des postes» (*Doc. parl.*, Chambre, 1955-1956, n° 519/1, p. 8). La raison d'être de cet article 48 avait, pour sa part, été commentée comme suit lors des travaux préparatoires (*Ann.*, Chambre, 1877-1878, n° 32, p. 61):

«Le législateur n'a jamais imposé à l'administration des postes aucune responsabilité du chef de l'exécution des services qui lui sont confiés et la loi du 1^{er} mars 1851 a disposé de même en ce qui concerne le télégraphe.

[...]

L'irresponsabilité de la poste est également consacrée par les législations étrangères.

Ces principes dérogatoires au droit commun sont justifiés par les nécessités du service de la poste. Son étendue, sa nature complexe, le nombre immense des opérations de toute espèce, l'impossibilité d'empêcher complètement les erreurs et les inexactitudes de la part d'un personnel nombreux et disséminé, rendent certaines irrégularités inévitables.

Si l'administration des postes était livrée aux exigences d'une responsabilité sans limites, le service devrait être compliqué de précautions lentes et coûteuses, les tarifs devraient

Het Arbitragehof werd gevraagd uitspraak te doen omtrent artikel 23 van de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, zoals het gold vóór de opheffing ervan bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst.

Dat artikel 23, gelezen in samenhang met de artikelen 16 tot 22 van de wet van 26 december 1956, zoals ze golden vóór de opheffing ervan bij het voornoemde koninklijk besluit van 9 juni 1999, voorzag voor De Post in een aansprakelijkheidsregeling die afweek van de gemeenrechtelijke regeling vervat in het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 23 bepaalde inzonderheid:

«Buiten de hiervoren speciaal voorziene gevallen is De Post niet aansprakelijk voor opgedragen diensten.

Dit geldt mede voor hen die aan dat Bestuur hun medewerking verlenen.»

Wat deze bepaling betreft, en meer in het algemeen de afwijkende regeling ingevoerd bij de wet van 26 december 1956, heeft het Arbitragehof het volgende gesteld:

«B.7.1. Uit de parlementaire voorbereiding van het vroegere artikel 23 van de wet van 26 december 1956 blijkt dat die bepaling als enig doel had de vrijstelling van aansprakelijkheid, waarin artikel 48 van de wet van 30 mei 1879 reeds voorzag, uit te breiden tot de personen «die hun medewerking aan het Bestuur der posterijen verlenen» (*Parl. St.*, Kamer, 1955-1956, nr. 519/1, p. 8). De bestaansreden van dat artikel 48 was in de parlementaire voorbereiding als volgt toegelicht (*Hand.*, Kamer, 1877-1878, nr. 32, p. 61):

«De wetgever heeft aan het Bestuur der Posterijen nooit enige aansprakelijkheid opgelegd in verband met de uitvoering van de diensten die aan de post worden toevertrouwd en de wet van 1 maart 1851 heeft hetzelfde bepaald wat de telegraaf betreft.

[...]

De niet-aansprakelijkheid van de post is ook in buitenlandse wetgevingen vastgelegd.

Die van het gemeen recht afwijkende beginselen worden verantwoord door de noodwendigheden van de postdienst. De omvang, de complexe aard, het enorme aantal van alle soorten verrichtingen, de onmogelijkheid om vergissingen en onjuistheden vanwege het talrijke en verspreide personeel te verhinderen, maken sommige onregelmatigheden onvermijdelijk.

Indien het Bestuur der Posterijen zou worden overgeleverd aan de vereisten van een onbepaalde aansprakelijkheid, dan zou de dienst trage en dure voorzorgen moeten inbouwen, de

être élevés en proportion des dépenses et des frais, enfin la simplicité, la rapidité et le bon marché, qui doivent être les traits caractéristiques d'une bonne organisation postale seraient sacrifiés au grand détriment de l'intérêt général.»

Il résulte de ce qui précède que c'est en considération de la spécificité de l'Administration des postes en particulier le volume des opérations traitées et la répartition géographique du personnel nécessaire que le législateur avait estimé nécessaire de prévoir l'exonération de responsabilité de La Poste, les précautions coûteuses et les lourdeurs de gestion qu'un régime de responsabilité aurait nécessitées étant en effet estimées incompatibles avec la rapidité et le faible coût requis du service postal.

B.7.2. La loi du 21 mars 1991, telle qu'elle était en vigueur avant l'abrogation de l'exonération de responsabilité de La Poste, a introduit (article 141) une distinction, parmi les missions de service public confiées à La Poste, entre celles relevant de son monopole et celles qui échappaient à ce monopole.

Il n'en reste pas moins que cette même loi, en son article 142 ancien, imposait diverses obligations à La Poste, lesquelles avaient vocation à concerner l'ensemble des missions assumées par La Poste, y compris celles ne relevant pas de son monopole. Cet article 142 disposait:

«La Poste assume les obligations suivantes:

1° toutes les communes ou sections de communes du Royaume sont pourvues d'une boîte, au moins, pour le dépôt des correspondances;

2° il doit y avoir, pour chacune de ces subdivisions administratives, au moins une levée, une expédition et une distribution de ces correspondances par jour, sauf le samedi, le dimanche et les jours fériés légaux;

3° la distribution doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut;

[...].»

En édictant ces obligations, l'article 142 ancien de la loi du 21 mars 1991 confirmait la nécessité que les missions prises en charge par La Poste le soient à la fois pour l'ensemble du territoire et moyennant une fréquence minimale imposée par le législateur, avec les conséquences qui en découlent, non seulement sur le plan des coûts mais aussi sur celui du volume et de la répartition géographique de son personnel.

B.8. En considération des spécificités exposées cidessus, reconnues par le législateur tant avant que lors de l'adoption de la loi du 21 mars 1991, et de l'accroissement substantiel

tarieven zouden moeten worden verhoogd in verhouding met de uitgaven en de kosten, en ten slotte zouden de eenvoud, de snelheid en de goedkope dienstlevering, die kenmerkend moeten zijn voor een goede organisatie van de post, moeten worden opgeofferd ten nadele van het algemeen belang.» (eigen vertaling)

Uit wat voorafgaat volgt dat de wetgever op grond van het specifieke karakter van het Bestuur der Posterijen - inzonderheid het volume van de uitgevoerde handelingen en de omvang en geografische spreiding van het personeel - het nodig had geacht te voorzien in de vrijstelling van aansprakelijkheid van De Post, vermits de dure en de voor de werking bezwarende voorzorgen die door een aansprakelijkheidsregeling noodzakelijk zouden zijn gemaakt, immers onbestaanbaar werden geacht met de snelheid en de lage kostprijs die van de postdienst worden vereist.

B.7.2. De wet van 21 maart 1991, zoals zij van kracht was vóór de afschaffing van de vrijstelling van aansprakelijkheid van De Post, heeft een onderscheid ingesteld (artikel 141), onder de aan De Post toegekende opdrachten van openbare dienst, tussen de diensten die onder haar monopolie vallen en die welke er niet onder vallen.

Zulks neemt niet weg dat diezelfde wet, in haar vroegere artikel 142, aan De Post diverse verplichtingen oplegde, die op alle opdrachten van De Post betrekking hadden, met inbegrip van die welke niet onder haar monopolie vallen. Dat artikel 142 bepaalde:

«De Post neemt de volgende verplichtingen op zich:

1° in elke gemeente of deelgemeente van het Rijk dient zich ten minste één bus te bevinden voor het deponeren van poststukken;

2° voor elk van die administratieve onderverdelingen dient er elke dag, behalve op zaterdagen, zondagen en wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die poststukken te geschieden;

3° bij de bestelling moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut;

[...].»

Door die verplichtingen op te leggen, bevestigde het vroegere artikel 142 van de wet van 21 maart 1991 de noodzaak dat de door De Post ten laste genomen opdrachten zouden gelden voor het gehele grondgebied en een minimale frequentie zouden hebben die door de wetgever wordt opgelegd, met de daaruit voortvloeiende gevolgen, niet alleen op het vlak van de kosten maar ook op het vlak van de omvang en de geografische spreiding van haar personeel.

B.8. In het licht van de hierboven uiteengezette specifieke kenmerken, die door de wetgever zowel vóór als tijdens de aanneming van de wet van 21 maart 1991 werden erkend, en

du risque de mise en cause de la responsabilité qui en résulte, il n'apparaît pas injustifié que le législateur ait estimé nécessaire de soumettre à un régime d'exonération de responsabilité les missions assumées par La Poste, en ce compris celles ne relevant pas de son monopole. La Cour observe d'ailleurs qu'il ne s'agissait pas d'une exonération de responsabilité absolue, dès lors que les articles 16 à 19 anciens de la loi du 26 décembre 1956 avaient prévu, avant leur abrogation par l'arrêté royal du 9 juin 1999, différentes hypothèses particulières de responsabilité à charge de La Poste.

B.9. Il résulte de ce qui précède que les questions préjudicielles, en ce qu'elles concernent la différence de traitement entre La Poste et les entreprises privées assumant des services similaires ou comparables à ceux assumés par La Poste, appellent une réponse négative.»

Pour les motifs évoqués ciavant, la Cour d'arbitrage a dit pour droit que le régime de responsabilité spécifique à La Poste, organisé par la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes, avant la modification de cette loi par l'arrêté royal du 9 juin 1999, ne méconnaissait pas les articles 10 et 11 de la Constitution, étant justifié par les motifs invoqués par le législateur en 1879 et rappelés par la Cour.

Certes, la Cour d'arbitrage ne s'est pas prononcée sur le régime de prescription spécifique prévu par l'article 24 de la loi du 26 décembre 1956.

Toutefois, l'on peut raisonnablement considérer que les mêmes motifs que ceux évoqués par la Cour pour l'article 23, ont pu justifier l'adoption du régime dérogatoire de l'article 24 de la même loi, repris à l'article 13 de l'avantprojet. Le régime de prescription mis en place par l'article 24 de la loi du 26 décembre 1956 constitue en effet une forme d'accessoire du régime dérogatoire de responsabilité mis en place par les articles précédents de la même loi.

Il reste que ce raisonnement ne peut valoir que pour la période antérieure à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 9 juin 1999 précité.

En effet, ce dernier a mis fin au régime dérogatoire de responsabilité mis en place par les articles 23 et précédents de la loi du 26 décembre 1956 en abrogeant les dispositions concernées et ce, selon le rapport au Roi relatif à cet arrêté, afin de «soumet[tre] La Poste au régime de droit commun en matière de responsabilité contractuelle, à l'instar des autres opérateurs postaux».

Il a donc été considéré que le maintien du bénéfice, pour La Poste, d'un régime de responsabilité dérogatoire au droit commun, ne se justifiait plus.

La question se pose dès lors de savoir si, pour sa part, le régime dérogatoire de prescription prévu par l'article 13 en projet se justifie encore actuellement ou si ce régime méconnaît les articles 10 et 11 de la Constitution.

van de substantiële groei van het risico van aansprakelijkheid dat daaruit voortvloeit, lijkt het niet onverantwoord dat de wetgever het noodzakelijk heeft geacht de door De Post ten laste genomen opdrachten, met inbegrip van die welke niet onder haar monopolie vallen, aan een regeling van aansprakelijkheidsvrijstelling te onderwerpen. Het Hof merkt trouwens op dat het niet om een absolute vrijstelling van aansprakelijkheid ging, vermits de vroegere artikelen 16 tot 19 van de wet van 26 december 1956, vóór de opheffing ervan bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999, hadden voorzien in verschillende bijzondere gevallen van aansprakelijkheid ten laste van De Post.

B.9. Uit wat voorafgaat volgt dat de prejudiciële vragen, in zoverre zij betrekking hebben op het verschil in behandeling tussen De Post en de privé-ondernemingen die diensten op zich nemen die soortgelijk of vergelijkbaar zijn met die van De Post, ontkennend dienen te worden beantwoord.»

Om de hierboven aangegeven redenen heeft het Arbitragehof voor recht gezegd dat de aansprakelijkheidsregeling specifiek voor De Post, die wordt georganiseerd bij de wet van 26 december 1956 op de Postdienst, vóór de wijziging van die wet bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999 niet in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre ze verantwoord wordt door de redenen die de wetgever in 1879 heeft aangevoerd en waaraan door het Hof is herinnerd.

Het Arbitragehof heeft zich weliswaar niet uitgesproken over de specifieke verjaringsregeling voorgeschreven bij artikel 24 van de wet van 26 december 1956.

Redelijkerwijs kan evenwel worden aangenomen dat dezelfde motieven als die welke het Hof heeft aangevoerd voor artikel 23, de goedkeuring hebben kunnen verantwoorden van de afwijkende regeling in artikel 24 van dezelfde wet, overgenomen in artikel 13 van het voorontwerp. De verjaringsregeling ingevoerd bij artikel 24 van de wet van 26 december 1956 is in feite een accessorium van de afwijkende aansprakelijkheidsregeling ingevoerd bij de voorgaande artikelen van dezelfde wet.

Niettemin kan die redenering alleen gelden voor de periode vóór de datum van inwerkingtreding van het voornoemde koninklijk besluit van 9 juni 1999.

Dit koninklijk besluit heeft immers een eind gemaakt aan de afwijkende aansprakelijkheidsregeling ingevoerd bij de artikelen 23 en voorgaande van de wet van 26 december 1956, door de opheffing van de desbetreffende bepalingen, zulks volgens het verslag aan de Koning bij dat besluit teneinde «De Post [te onderwerpen] aan het gemeenrechtelijk contractueel aansprakelijkheidsregime, zoals andere postoperatoren».

Er is dus geoordeeld dat het niet langer verantwoord was dat voor De Post een aansprakelijkheidsregeling zou gelden die afwijkt van het gemene recht.

Derhalve rijst de vraag of de afwijkende verjaringsregeling voorgeschreven bij het ontworpen artikel 13 thans nog gewettigd is, dan wel of die regeling strijdig is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

À propos des délais de prescriptions dérogatoires au droit commun et s'agissant notamment de délais applicables à des personnes relevant de la sphère publique ⁽¹⁾, la jurisprudence de la Cour d'arbitrage est en ce sens que des régimes spécifiques peuvent être établis, à la condition d'être raisonnablement justifiés par des motifs pertinents, adéquats, exacts en fait, admissibles en droit, et de demeurer dans un rapport de proportionnalité avec le but poursuivi.

Concernant la disposition à l'examen, l'exposé des motifs et le commentaire des articles ne comporte aucune justification.

Interrogé à ce propos, le délégué du ministre a exposé ce qui suit:

«En ce qui concerne spécifiquement le délai de six mois, la nature du métier de LA POSTE ne permet pas d'aller plus loin dans le temps que les six mois prévus pour effectuer des recherches. Même s'il existe des programmes informatiques permettant d'effectuer des recherches, ceux-ci ne sont pas en mesure d'aller plus loin que les six mois.

Il est à noter que l'article 22, point 2.7 de la Convention UPU adoptée par le Congrès de Bucarest précise que pour le courrier international les administrations postales ne sont pas responsables lorsque l'expéditeur n'a formulé aucune réclamation dans le délai de six mois à compter du lendemain du jour du dépôt de l'envoi. Le délai de 6 mois est alors rendu «back to back» pour les acheminements du courrier domestique.» ⁽²⁾

Concernant la convention postale universelle évoquée par le délégué du ministre, il convient de relever que, si elle est susceptible de justifier le régime prévu à l'article 13 en projet concernant le courrier international et la réclamation formée par l'expéditeur ⁽³⁾, elle est étrangère à la gestion du courrier national et ne traite de la prescription qu'en ce qui concerne l'expéditeur.

Quant aux motifs tirés de la nature du métier de La Poste et de la capacité des programmes informatiques, ils paraissent susceptibles de justifier la prescription abrégée de six

In verband met de termijnen van verjaring in afwijking van het gemeene recht, inzonderheid de termijnen toepasselijk op personen die tot de openbare sfeer behoren ⁽¹⁾, stelt de jurisprudentie van het Arbitragehof dat specifieke regelingen kunnen worden ingevoerd, op voorwaarde dat ze redelijkerwijs verantwoord worden bij wege van feitelijk juiste en rechtens aanvaardbare ter zake doende en adequate motieven en ze evenredig zijn met het beoogde doel.

In de memorie van toelichting en in de artikelsgewijze bespreking wordt geen enkele verantwoording gegeven omtrent de onderzochte bepaling.

De gemachtigde van de minister heeft, daaromtrent om uitleg gevraagd, het volgende geantwoord:

«En ce qui concerne spécifiquement le délai de six mois, la nature du métier de LA POSTE ne permet pas d'aller plus loin dans le temps que les six mois prévus pour effectuer des recherches. Même s'il existe des programmes informatiques permettant d'effectuer des recherches, ceux-ci ne sont pas en mesure d'aller plus loin que les six mois.

Il est à noter que l'article 22, point 2.7 de la Convention UPU adoptée par le Congrès de Bucarest précise que pour le courrier international les administrations postales ne sont pas responsables lorsque l'expéditeur n'a formulé aucune réclamation dans le délai de six mois à compter du lendemain du jour du dépôt de l'envoi. Le délai de 6 mois est alors rendu «back to back» pour les acheminements du courrier domestique.» ⁽²⁾

In verband met de door de gemachtigde van de minister aangehaalde Wereldpostconventie valt op te merken dat die Conventie de regeling voorgeschreven bij het ontworpen artikel 13 wat betreft de internationale post en het door de afzender ingediende bezwaar weliswaar kan verantwoorden ⁽³⁾, maar dat ze niets van doen heeft met het beheer van de nationale post en alleen wat de afzender betreft over de verjaring handelt.

De motieven ontleend aan de aard van de werkzaamheden («métier») van De Post en het vermogen van de computerprogramma's lijken de verkorte verjaring na zes maanden te

⁽¹⁾ Voir notamment C.A., arrêt n° 170/2004 ainsi que les nombreux arrêts cités au considérant B.4. de cette décision; voir aussi, en doctrine, M. KAISER, «La prescription des dettes et des créances des pouvoirs publics: un domaine en pleine mutation», A.P.T. 2004, pp. 119 et s.

⁽²⁾ Concernant la «Convention UPU», citée par le délégué du ministre, la section de législation du Conseil d'État a été saisie récemment d'un avant-projet de loi «portant assentiment aux actes internationaux suivants: 1° le Septième Protocole additionnel à la constitution de l'Union postale universelle; 2° le Règlement général de l'Union postale universelle; 3° la Convention postale universelle et le Protocole final, et 4° l'Arrangement concernant les services de paiement de la poste». La section de législation a donné son avis 40.892/2/V sur cet avant-projet le 7 août 2006. L'article 22.2.7 de la Convention postale universelle prévoit que «les administrations postales ne sont pas responsables [...] lorsque l'expéditeur n'a formulé aucune réclamation dans le délai de six mois à compter du lendemain du jour de dépôt de l'envoi».

⁽³⁾ Voir la note précédente.

⁽¹⁾ Zie inzonderheid Arbitragehof, arrest nr. 170/2004, alsook de vele arresten aangehaald in overweging B.4. van die beslissing; zie eveneens, in de rechtsleer, M. KAISER, «La prescription des dettes et des créances des pouvoirs publics: un domaine en pleine mutation», A.P.T. 2004, blz. 119 e.v.

⁽²⁾ Wat de «Convention UPU» (de Wereldpostconventie) betreft, die door de gemachtigde van de minister wordt geciteerd, is onlangs aan de afdeling wetgeving van de Raad van State een voorontwerp van wet voorgelegd «houdende instemming met de volgende internationale akten: 1° het Zevende Protocol ter aanvulling van de Stichtingsakte van de Wereldpostvereniging; 2° het Algemeen Reglement van de Wereldpostvereniging; 3° de Wereldpostconventie en het Slotprotocol, en 4° de Overeenkomst betreffende uitbetalingsdiensten van de post». De afdeling wetgeving heeft op 7 augustus 2006 haar advies 40.892/2/V verstrekt over dit voorontwerp. Artikel 22.2.7 van de Wereldpostconventie bepaalt dat de postbesturen niet aansprakelijk zijn (...) «wanneer de afzender binnen de termijn van zes maanden, te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van afgifte, geen bezwaar heeft ingediend».

⁽³⁾ Zie de vorige voetnoot.

mois, en tant qu'elle déroge au droit commun, mais ne peut, en l'état actuel des explications fournies, justifier l'application de cette prescription à la Poste à l'exclusion des autres prestataires de services postaux.

À défaut pour l'auteur de l'avantprojet d'être en mesure d'établir de manière plus complète les motifs susceptibles de justifier raisonnablement le régime prévu par l'article 13 en projet lesquels motifs gagneront à figurer dans le commentaire des articles, cette disposition devra être omise.

2. La section de législation du Conseil d'État a tout récemment donné son avis sur un avantprojet de loi «portant des dispositions diverses en vue de la création du service de médiation pour le secteur postal»⁽⁴⁾.

L'article 5 de cet avantprojet entend insérer un article 43^{ter} nouveau dans la loi du 21 mars 1991, dont le paragraphe 4 serait libellé comme suit:

«§ 4. Les plaintes des utilisateurs finals ne sont recevables que lorsque le plaignant a introduit une plainte selon la procédure interne de l'entreprise concernée. [...]

[...]

Le service de médiation pour le secteur postal peut refuser de traiter une plainte de manière motivée lorsque cette plainte a été introduite il y a plus d'un an auprès de l'entreprise concernée [...].»

La section de législation n'aperçoit pas comment le délai d'un an prévu par cette disposition et le délai de six mois prévu par l'article 13 en projet seront appelés à se combiner.

Sous réserve de l'observation formulée au point précédent, il conviendra de veiller à la cohérence entre ces différentes dispositions en projet.

Article 18

L'article 14 en projet dispose comme suit:

«Art. 14. Le Roi détermine les plafonds ou les formules de calcul des indemnités qui seraient dues par La Poste au cas où celle-ci serait responsable de la perte, du vol, de l'avarie et/ou du retard dans la distribution d'un envoi postal au cours de l'exécution d'un service postal effectué dans le cadre d'un service public.»

⁽⁴⁾ Avis 40.549/4 donné le 19 juin 2006.

kunnen verantwoorden, in zoverre deze afwijkt van het gemeene recht, maar ze kunnen in de huidige stand van de verstrekte uitleg niet verantwoorden dat die verjaring toepasselijk is op De Post met uitsluiting van de overige leveranciers van postdiensten.

Indien de steller van het voorontwerp de motieven die de regeling voorgeschreven bij het ontworpen artikel 13, welke motieven dienen te worden vermeld in de artikelsgewijze bespreking, niet vollediger kan uiteenzetten, moet die bepaling vervallen.

2. De afdeling wetgeving van de Raad van State heeft zeer onlangs een advies verstrekt over een voorontwerp van wet «houdende diverse bepalingen met het oog op de oprichting van de ombudsdienst voor de postsector»⁽⁴⁾.

Artikel 5 van dat voorontwerp strekt ertoe een nieuw artikel 43^{ter} in te voegen in de wet van 21 maart 1991, waarvan paragraaf 4 als volgt luidt:

«§ 4. De klachten van de eindgebruikers zijn slechts ontvankelijk wanneer de klager voorafgaandelijk bij de betrokken onderneming een klacht heeft ingediend volgens de interne procedure van de betrokken onderneming. [...]

[...]

De ombudsdienst voor de postsector mag op gemotiveerde wijze weigeren een klacht te behandelen wanneer die klacht meer dan een jaar geleden werd ingediend bij de betrokken onderneming [...].»

De afdeling wetgeving ziet niet in hoe de termijn van één jaar voorgeschreven bij die bepaling en de termijn van zes maanden voorgeschreven bij het ontworpen artikel 13 onderling bestaanbaar zijn.

Onder voorbehoud van de opmerking gemaakt in het voorgaande punt, moet gezorgd worden voor de coherentie van die verschillende ontworpen bepalingen.

Artikel 18

Het ontworpen artikel 14 bepaalt:

«Art. 14. De Koning bepaalt de bedragen van de maximum schadevergoedingen of formules voor de berekening ervan verschuldigd door De Post indien zij op extracontractuele grondslag aansprakelijk zou zijn in het geval van verlies, diefstal, beschadiging en/of vertraging in de uitreiking van een postzending in de loop van de uitvoering van een postale dienstverlening verricht in het kader van een openbare dienst.»

⁽⁴⁾ Advies 40.549/4, verstrekt op 19 juni 2006.

Cette disposition appelle les observations suivantes.

1. D'abord, il convient de relever que, contrairement à ce que mentionne le commentaire des articles, la portée du texte en projet, tel qu'il est rédigé, n'est nullement limitée aux seules indemnités qui pourraient être dues par La Poste en raison de la mise en oeuvre de sa responsabilité extracontractuelle.

À défaut de précision sur ce point, le texte en projet concerne, de manière générale, la responsabilité de La Poste, qu'elle soit contractuelle ou quasidélictuelle.

Tel qu'il est rédigé, le texte en projet ne correspond donc pas à l'intention exprimée dans le commentaire des articles, telle que confirmée par le délégué du ministre.

2. L'habilitation conférée au Roi par la disposition en projet est excessivement large.

Si le législateur a l'intention de mettre en place un régime de responsabilité extracontractuelle spécifique à une matière déterminée, il lui appartient de déterminer lui-même les éléments essentiels de ce régime.

La disposition en projet ne peut donc conférer au Roi le pouvoir de déterminer les plafonds ni les formules de calcul des indemnités concernées.

3. Plus fondamentalement, le législateur qui entend mettre en place un régime de responsabilité dérogatoire au droit commun doit, au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, être en mesure d'établir les motifs susceptibles de justifier adéquatement et raisonnablement la dérogation envisagée. Par ailleurs, l'étendue et la nature de la ou des dérogations aux règles de droit commun doivent demeurer dans un rapport de proportion raisonnable avec le but poursuivi.

3.1. En l'espèce, les éléments essentiels du régime dérogatoire envisagé n'étant pas définis par le texte en projet, la nature et l'étendue de la différence de traitement opérée par le texte en projet ne peuvent être appréhendées et examinées utilement au regard des articles 10 et 11 de la Constitution.

3.2. Par ailleurs, le commentaire des articles mentionne ce qui suit, à propos de la disposition en projet:

«Cet article introduit un certain nombre de dispositions visant à créer une plus grande protection juridique concernant les principes d'application aux actions extracontractuelles en dommages et intérêts en cas de perte, d'avarie, de vol ou de retard d'un envoi dans le cadre d'un service public (comprenant les services postaux qui font partie du service universel et les autres services postaux qui font partie des missions du service public).

Omtrent deze bepaling dienen de volgende opmerkingen te worden gemaakt.

1. Allereerst valt op te merken dat, in tegenstelling tot wat in de artikelsgewijze bespreking te lezen staat, de draagwijdte van de ontwerp tekst in zijn huidige redactie zich geenszins beperkt tot de enkele schadevergoeding die De Post verschuldigd kan zijn vanwege de tenuitvoerlegging van haar extracontractuele aansprakelijkheid.

Bij ontstentenis van preciseringen ter zake betreft de ontwerp tekst de aansprakelijkheid van De Post in het algemeen, zowel contractuele aansprakelijkheid als risico-aansprakelijkheid.

De ontwerp tekst stemt in zijn huidige redactie dus niet overeen met de bedoeling omschreven in de artikelsgewijze bespreking, zoals ze door de gemachtigde van de minister is bevestigd.

2. De machtiging die de ontworpen bepaling aan de Koning verleent, is buitensporig ruim.

Indien de wetgever voornemens is een regeling van extracontractuele aansprakelijkheid specifiek voor een bepaalde aangelegenheid in te voeren, dient hijzelf de grondbestanddelen van die regeling te bepalen.

De ontworpen bepaling kan de Koning bijgevolg niet de bevoegdheid verlenen om de maximumbedragen of de formules voor de berekening van de desbetreffende schadevergoedingen te bepalen.

3. Een fundamentelel bezwaar is dat de wetgever, wanneer hij een aansprakelijkheidsregeling wenst in te voeren die afwijkt van het gemene recht, in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet de motieven moet kunnen opgeven die de voorgenomen afwijking adequaat en redelijkerwijs kunnen verantwoorden. Bovendien moeten de omvang en de aard van de afwijking(en) van de gemeenrechtelijke voorschriften redelijkerwijs in verhouding staan tot het beoogde doel.

3.1. In het onderhavige geval zijn de wezenlijke bestanddelen van de voorgenomen afwijkende regeling niet omschreven in de ontwerp tekst, zodat de aard en de omvang van de verschillende behandeling die de ontwerp tekst invoert niet op dienstige wijze kunnen worden begrepen en onderzocht in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

3.2. Bovendien vermeldt de artikelsgewijze bespreking het volgende in verband met de ontworpen bepaling:

«Dit artikel voert een bepaling in die beoogt een grotere rechtsbescherming te scheppen in geval van extracontractuele vorderingen tot schadevergoeding met betrekking tot verlies, beschadiging, diefstal of vertraging van een zending in het kader van een publieke dienstverlening (waaronder de postale diensten die deel uitmaken van de universele dienst en de andere postale diensten die deel uitmaken van de opdrachten van openbare dienst).

Si une telle action est intentée par une autre personne que l'expéditeur (notamment le destinataire de l'envoi), il convient de se demander dans quelle mesure il est possible d'invoquer les limitations contractuelles de responsabilité du prestataire de services pour la perte, l'avarie, le vol ou le retard de l'envoi.

En application de l'article 25, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 9 juin 1999 transposant les obligations découlant de la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité du service, la plupart des dispositions de la loi du 26 décembre 1956 qui prévoyaient un régime de responsabilité légale spécifique pour le service postal sont supprimées. Cette disposition visait à soumettre La Poste au régime de droit commun en matière de responsabilité contractuelle. Il a cependant été omis de développer un régime spécifique offrant une protection suffisante et adéquate à l'opérateur postal des services publics en cas de réclamations extracontractuelles. Vu la nature du service, une telle protection requiert une base légale.

De l'inspiration pour une telle réglementation peut être trouvée dans les principes applicables au transport de biens par route, notamment l'article 28 de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (la Convention dite CMR) qui, suite à l'article 38, § 1^{er} de la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route est également d'application au transport routier national. Cette réglementation reflète le principe qu'une action extracontractuelle pour la perte, l'avarie, le vol de biens transportés ou pour le ralentissement du transport peut être soumise aux mêmes limitations de responsabilité que les actions contractuelles. L'article 38, § 3, 1^o, de la loi du 9 mai 1999 exclut cependant les transports postaux effectués dans le cadre d'un service public de la règle de protection légale spécifique.

Un système légal a également été adopté récemment en France dans la nouvelle loi postale de mai 2005 dans laquelle des dédommagements maximum devront être déterminés par un décret d'application en cas d'actions justifiées en responsabilité extracontractuelle.

Les différentes mentions et références faites dans le commentaire des articles ne justifient pas adéquatement le régime dérogatoire envisagé.

Ainsi, la seule circonstance que l'arrêté royal du 9 juin 1999 aurait «omis de développer un régime spécifique offrant une protection suffisante et adéquate à l'opérateur postal des services publics en cas de réclamations extracontractuelles» ne saurait suffire à elle seule à justifier la mise en place d'un tel régime, dès lors, tout spécialement, qu'en matière contractuelle, le même arrêté a abrogé toutes les dispositions de la loi du 26 décembre 1956 qui mettaient en place un régime dérogatoire pour La Poste.

Indien een dergelijke vordering ingesteld wordt door een ander persoon dan de afzender-cliënt (inzonderheid de bestemming van de zending) kan zich mede de vraag stellen in welke mate de contractuele aansprakelijkheidsbeperkingen van de dienstverlener inzake verlies, beschadiging, diefstal of vertraging van de zending kunnen ingeroepen worden.

Ingevolge artikel 25, § 1, van het koninklijk besluit van 9 juni 1999 tot omzetting van de verplichtingen die voortvloeien uit de van kracht zijnde richtlijn 97/67/EG en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst, werden de meeste bepalingen van de wet van 26 december 1956 die voorzagen in een specifiek wettelijke aansprakelijkheidsregeling voor de postale dienstverlening afgeschaft. Deze bepaling beoogde De Post te onderwerpen aan het gemeenrechtelijk contractueel aansprakelijkheidsregime. Er werd echter nagelaten een specifieke regeling uit te werken die een voldoende en werkbare rechtsbescherming biedt aan de postale operator van de publieke diensten in geval van extracontractuele vorderingen. Een dergelijke bescherming vereist gezien de aard van de dienstverlening een wettelijke grondslag.

Inspiratie voor een dergelijke regeling kan gevonden worden in de principes die van toepassing zijn op het vervoer van goederen over de weg, inzonderheid artikel 28 van het verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (het zgn. CMR-Verdrag) dat ingevolge artikel 38, § 1, van de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg tevens van toepassing is op nationaal wegvervoer. Deze regeling reflecteert het principe dat een extracontractuele vordering voor verlies, beschadiging, diefstal van de getransporteerde goederen of voor vertraging in het transport aan dezelfde aansprakelijkheidsbeperkingen onderworpen (kan) worden als de contractuele vorderingen. Artikel 38, § 3, 1^o, van de wet van 9 mei 1999 sluit postvervoer in het kader van een openbare dienst echter uit van de specifieke wettelijke beschermingsregel.

Ook in Frankrijk werd recent een wettelijke regeling aangenomen in de nieuwe postwet van mei 2005 waarbij maximumvergoedingen via een uitvoeringsbesluit dienen bepaald te worden die van toepassing zijn in geval van gegronde extra-contractuele aansprakelijkheidsvorderingen.

De verschillende vermeldingen en verwijzingen in de artikelsgewijze bespreking verantwoorden niet op adequate wijze de voorgenomen afwijkende regeling.

Zo volstaat de enkele omstandigheid dat het koninklijk besluit van 9 juni 1999 zou hebben «nagelaten een specifieke regeling uit te werken die een voldoende en werkbare rechtsbescherming biedt aan de postale operator van de publieke diensten in geval van extracontractuele vorderingen» op zich niet om de invoering van een zodanige regeling te verantwoorden, daar in het bijzonder in contractuele aangelegenheden datzelfde besluit alle bepalingen van de wet van 26 december 1956 heeft opgeheven die een afwijkende regeling voor De Post invoerden.

Par ailleurs, la circonstance que la disposition à l'examen serait inspirée de l'article 28 de la Convention relative au contrat de transport international de marchandises, signée à Genève le 19 mai 1956 ⁽⁵⁾, ne peut être retenue au titre de justification du régime dérogatoire prévu par le texte en projet.

En effet, d'une part, comme le commentaire des articles le mentionne, ledit article 28 «reflète le principe qu'une action extracontractuelle pour la perte, l'avarie, le vol de biens transportés ou pour le ralentissement du transport peut être soumise aux mêmes limitations de responsabilité que les actions contractuelles» ⁽⁶⁾.

Or, comme mentionné précédemment, en ce qui concerne La Poste, les dispositions de la loi du 26 décembre 1956 fixant un régime de responsabilité contractuelle spécifique dérogatoire au droit commun, ont été abrogées par l'arrêté royal du 9 juin 1999.

D'autre part, comme le mentionne le commentaire des articles, si l'article 38, § 1^{er}, de la loi du 3 mai 1999 relative au transport de choses par route a étendu le régime de la Convention précitée au transport routier national, ledit article 38 prévoit expressément que cette extension ne porte précisément pas sur les transports postaux effectués dans le cadre d'un service public.

Enfin, l'éventuelle adoption, par le législateur français d'une disposition similaire à la disposition à l'examen n'est pas en soi déterminante.

4. En conclusion, il appartient à l'auteur de l'avantprojet d'être en mesure d'établir les motifs de droit et de fait susceptibles de justifier raisonnablement la mise en place au seul bénéfice de La Poste et non des autres opérateurs postaux qui effectueraient des prestations identiques ou similaires d'un régime dérogatoire en matière de responsabilité extracontractuelle dans les cas visés par le texte en projet. À défaut, la disposition à l'examen devra être omise.

⁽⁵⁾ Approuvée par la loi du 4 septembre 1962 (*Moniteur belge* du 8 novembre 1962). Cette convention a été amendée par le protocole à la Convention du 19 mai 1956 relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR), fait à Genève le 5 juillet 1978, approuvé par la loi du 25 avril 1983 (*Moniteur belge* du 20 octobre 1983).

⁽⁶⁾ Cet article dispose comme suit:

«1. Lorsque, d'après la loi applicable, la perte, l'avarie ou le retard survenu au cours d'un transport soumis à la présente Convention peut donner lieu à une réclamation extracontractuelle, le transporteur peut se prévaloir des dispositions de la présente Convention qui excluent sa responsabilité ou qui déterminent ou limitent les indemnités dues.

2. Lorsque la responsabilité extracontractuelle pour perte, avarie ou retard d'une des personnes dont le transporteur répond aux termes de l'article 3 est mise en cause, cette personne peut également se prévaloir des dispositions de la présente Convention qui excluent la responsabilité du transporteur ou qui déterminent ou limitent les indemnités dues.»

Bovendien kan de omstandigheid dat de onderzochte bepaling zou zijn ingegeven door artikel 28 van het Verdrag betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg, ondertekend te Genève op 19 mei 1956 ⁽⁵⁾, niet in aanmerking komen als een verantwoording van de afwijkende regeling voorgeschreven bij de ontwerptekst.

Eenzijds immers «reflecteert (dat artikel 28) het principe dat een extracontractuele vordering voor verlies, beschadiging, diefstal van de getransporteerde goederen of voor vertraging in het transport aan dezelfde aansprakelijkheids-beperkingen onderworpen (kan) worden als de contractuele vorderingen» ⁽⁶⁾, zoals in de artikelsgewijze bespreking te lezen staat.

Zoals hierboven reeds is gesteld zijn, wat De Post betreft, de bepalingen van de wet van 26 december 1956 die een specifieke regeling van contractuele aansprakelijkheid invoeren welke afwijkt van het gemene recht, echter opgeheven bij het koninklijk besluit van 9 juni 1999.

Anderzijds heeft, zoals in de artikelsgewijze bespreking wordt vermeld, artikel 38, § 1, van de wet van 3 mei 1999 betreffende het vervoer van zaken over de weg de regeling vervat in het voornoemde Verdrag weliswaar uitgebreid tot het nationale wegvervoer, maar het voornoemde artikel 38 bepaalt uitdrukkelijk dat die uitbreiding bepaaldelijk niet geldt voor postvervoer verricht in het kader van een openbare dienst.

Tot slot is de eventuele goedkeuring, door de wetgever in Frankrijk, van een bepaling gelijk aan de onderzochte bepaling, op zich niet beslissend.

4. De conclusie is dan ook dat de steller van het voorontwerp de feitelijke en juridische motieven moet kunnen aanbrengen die de invoering, louter ten behoeve van De Post, en niet van de overige leveranciers van postdiensten die identieke of soortgelijke diensten zouden leveren, van een afwijkende regeling van extracontractuele aansprakelijkheid in de gevallen bedoeld in de ontwerptekst, redelijkerwijs kunnen verantwoorden. Indien hij zulks niet kan, moet de onderzochte bepaling vervallen.

⁽⁵⁾ Goedgekeurd bij de wet van 4 september 1962 (*Belgisch Staatsblad* van 8 november 1962). Dat verdrag is gewijzigd bij het Protocol bij het Verdrag van 19 mei 1956 betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (CMR), opgemaakt te Genève op 5 juli 1978, goedgekeurd bij de wet van 25 april 1983 (*Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1983).

⁽⁶⁾ Dit artikel schrijft voor:

«1. Wanneer het verlies, de beschadiging of de vertraging, ontstaan in de loop van een aan dit Verdrag onderworpen vervoer, volgens de toepasselijke wet kan leiden tot een vordering, die niet op de vervoerovereenkomst is gegrond, kan de vervoerder zich beroepen op de bepalingen van dit Verdrag, die zijn aansprakelijkheid uitsluiten of de verschuldigde schadevergoedingen vaststellen of beperken.

2. Wanneer de niet op de vervoerovereenkomst berustende aansprakelijkheid voor verlies, beschadiging of vertraging, van één der personen voor wie de vervoerder ingevolge artikel 3 aansprakelijk is, in het geding is, kan deze persoon zich eveneens beroepen op de bepalingen van dit Verdrag, die de aansprakelijkheid van de vervoerder uitsluiten of de verschuldigde schadevergoedingen vaststellen of beperken.»

Si l'auteur de l'avantprojet est en mesure d'établir lesdits motifs, ceux-ci gagneront à figurer dans la commentaire des articles qui sera complété en conséquence.

Par ailleurs, la disposition à l'examen devra être complétée afin de définir clairement sa portée et son champ d'application et de régler les éléments essentiels du régime dérogatoire envisagé.

Article 21

Le texte néerlandais doit être rendu conforme au texte français et le commentaire de l'article doit être adapté en conséquence.

Observation finale de légistique

Aux articles 5 et suivants, il y a lieu d'écrire, dans le texte français, «de la même loi» au lieu de «de la présente loi».

La chambre était composée de

Messieurs

R. ANDERSEN,	premier président du Conseil d'État,
P. LIÉNARDY,	
P. VANDERNOOT,	conseillers d'État,

Madame

C. GIGOT,	greffier.
-----------	-----------

Le rapport a été présenté par Mme A. VAGMAN, auditeur.

LE GREFFIER,	LE PREMIER PRÉSIDENT,
--------------	-----------------------

C. GIGOT	R. ANDERSEN
----------	-------------

Indien de steller van het voorontwerp die motieven kan aanbrengen, zouden deze bij voorkeur opgenomen moeten worden in de artikelsgewijze bespreking, die dienovereenkomstig moet worden aangevuld.

Voorts moet de onderzochte bepaling aangevuld worden, waarbij de strekking en de werkingssfeer ervan duidelijk worden bepaald en waarbij de wezenlijke bestanddelen van de voorgenomen afwijkende regeling worden geregeld.

Artikel 21

De Nederlandse tekst moet in overeenstemming worden gebracht met de Franse tekst en de artikelsgewijze bespreking moet dienovereenkomstig worden aangepast.

Slotopmerking inzake de wetgevingstechniek

In de Nederlandse tekst van de artikelen 5 en volgende moet «van dezelfde wet» worden geschreven in plaats van «van deze wet».

De kamer was samengesteld uit

de Heren

R. ANDERSEN,	eerste voorzitter van de Raad van State,
P. LIÉNARDY,	
P. VANDERNOOT,	staatsraden,

Mevrouw

C. GIGOT,	griffier.
-----------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. A. VAGMAN, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIÉNARDY.

DE GRIFFIER,	DE EERSTE VOORZITTER,
--------------	-----------------------

C. GIGOT	R. ANDERSEN
----------	-------------

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre vice-première ministre et ministre de la Justice et de Notre vice-première ministre et ministre du Budget et de la Protection de la Consommation et de Notre ministre de l'Economie, de l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et de Notre secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint au ministre du Budget et de la Protection de la Consommation.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de l'Economie, l'Energie, du Commerce extérieur et de la Politique scientifique et Notre secrétaire d'État aux Entreprises publiques, adjoint au ministre du Budget et de la Protection de la Consommation sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE I^{ER}**Disposition générale****Article. 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE II

**Dispositions modifiant la loi du 21 mars 1991
portant réforme de certaines entreprises
publiques économiques**

Art. 2

Les modifications suivantes sont apportées à l'article 9 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques:

1° l'alinéa 3 est complété comme suit: «L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique».

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze vice-eersteminister en minister van Justitie en van Onze vice-eersteminister van Begroting en Consumentenzaken en van Onze minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en van Onze staatssecretaris van Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken.

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Economie, Energie, Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid en Onze staatssecretaris van Overheidsbedrijven, toegevoegd aan de minister van Begroting en Consumentenzaken zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK I**Algemene bepaling****Artikel. 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II

**Bepalingen tot wijziging van de wet van 21 maart
1991 houdende hervorming van sommige
economische overheidsbedrijven**

Art. 2

In artikel 9 van de wet van 21 maart 1991 houdende hervorming van sommige economische overheidsbedrijven worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° het derde lid wordt aangevuld als volgt: «De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.»

2° un alinéa 4 est inséré et rédigé comme suit: «Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.».

Art. 3

L'article 131 de la même loi est modifié comme suit:

Le point 4° est remplacé par la disposition suivante:

«4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.»

L'article 131 est complété par les points 21°, 22° et 23°:

«21° Envoi égrené: envois postaux déposés par pièce individuelle.»

«22° Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.»

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution et contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Art. 4

Un nouvel article 140*bis*, rédigé comme suit, est inséré dans la même loi:

«L'article 140*bis*. La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.»

2° een vierde lid wordt toegevoegd, luidende als volgt: «De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.».

Art. 3

Artikel 131 van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt:

Het punt 4° wordt vervangen door de volgende bepaling vervangen:

«4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.»

Artikel 131 wordt aangevuld met de punten 21°, 22° en 23°:

«21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.»

«22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.»

«23° «adres»: geheel van gegevens die de postoperator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.»

Art. 4

Een nieuw artikel 140*bis* wordt ingevoegd in dezelfde wet, luidende als volgt:

«Artikel 140*bis*. De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.»

Art. 5

L'article 141, §1^{er} est remplacé comme suit.

«§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2° sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

– les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et cartes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

– les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

– les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

– les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres concernant la demande, le port et les frais administratifs y afférents. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères tels que la périodicité et le niveau d'information requis auxquels des envois doivent répondre pour

Art. 5

Artikel 141, §1 wordt als volgt vervangen:

«§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

– de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

– de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

– de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

– de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabonnementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten betreffende de aanvraag, de port en de eraan verbonden beheerskosten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria zoals de periodiciteit en het vereiste niveau van informatie waaraan zendingen moeten voldoen om als krant

être reconnu comme journal ou écrit périodique. Le Roi détermine également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités de ce service comprenant entre autres le parachèvement technique, les mentions obligatoires, les conditions de dépôt et les suppléments.

E. Le service de la correspondance administrative. Les modalités du service comme le traitement, le conditionnement et la distribution, les modalités de la rétribution différée y compris les ayants droit et les mentions obligatoires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les modalités et la liste des bénéficiaires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. Le traitement des correspondances émanant de ou adressées à des militaires conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par les régions.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.»

Art. 6

A l'article 141 est ajouté un troisième paragraphe libellé comme suit:

«§ 3. Sans préjudice de l'application du Code pénal et des peines disciplinaires qui peuvent leur être imposées en vertu de leur statut, doivent payer une surtaxe qui est égale à deux fois le montant des taxes éludées, les fonctionnaires et employés qui se sont rendus coupables de:

- 1° abus d'enveloppes, de bandes ou de cartes utilisées comme courrier administratif;
- 2° fraude.

of tijdschrift erkend te kunnen worden. De Koning bepaalt tevens bij in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten van deze dienst met onder meer de technische afwerking, de verplichte vermeldingen, de afgiftevoorwaarden en de bijvoegsels.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De modaliteiten van de dienst zoals de behandeling, de conditionering en de uitreiking, de modaliteiten van uitgestelde vergoeding inbegrepen de rechthebbenden en de verplichte vermeldingen worden vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de modaliteiten en de lijst van begunstigen zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienst-ronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit en het drukken en afleveren van vis-verloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de gewesten.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.»

Art. 6

In artikel 141 wordt een derde paragraaf ingevoegd luidende al volgt:

«§ 3. Onverminderd de toepassing van het Strafwetboek en van de tuchtstraffen die hun krachtens hun statuut kunnen worden opgelegd, moeten een strafport betalen dat gelijk is aan tweemaal het bedrag van de ontdoken taksen, de ambtenaren en beambten die zich schuldig hebben gemaakt aan:

- 1° misbruik van voor administratieve briefwisseling gebezigde omslagen, banden of kaarten;
- 2° bedrog.

Est considéré comme frauduleux, le courrier en franchise postale, avec rétribution différée ou envoyé affranchi:

- 1° qui ne possède pas de nature administrative d'intérêt général;
- 2° qui porte une indication erronée concernant les mentions obligatoires;
- 3° avec une adresse simulée, par «adresse simulée» on entend l'adresse qui attribue au destinataire une qualité dont il n'est pas revêtu, dans le but de se soustraire au paiement des tarifs postaux.

Le même principe vaut pour les fonctionnaires et les agents qui ont permis tout abus par un tiers.

Art. 7

L'article 142 § 4 est modifié comme suit:

«En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le ministre ou le secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence substantielle sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.».

Art. 8

L'article 144 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Article 144. — Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au *Moniteur belge* dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au *Moniteur belge*.».

Wordt als bedrieglijk beschouwd, de briefwisseling portvrij, met uitgestelde vergoeding of gefrankeerd verzonden:

- 1° die geen administratieve aard van algemeen belang bezit;
- 2° met een valse aanduiding inzake de verplichte vermeldingen;
- 3° met een gefingeerd adres; onder «gefingeerd adres» wordt verstaan, het adres dat aan de geadresseerde een hoedanigheid toekent waarmee hij niet bekleed is, met het doel de betaling van de posttarieven te ontduiken.

Hetzelfde geldt voor ambtenaren en beambten die enig misbruik door een derde mogelijk hebben gemaakt.

Art. 7

Artikel 142 § 4 wordt als volgt gewijzigd:

«In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

De leverancier van de universele dienst dient aan de minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.».

Art. 8

Artikel 144 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Artikel 144. — De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.».

Art. 9

L'article 144*duodecies*, § 3 de cette même loi est remplacé par les dispositions suivantes:

«Article 144*duodecies*. — § 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défailante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts du Chapitre V, Section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret ne peut pas être qualifiée de force majeure.».

Art.10

Au Chapitre VII*bis* de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux.»

Art. 11

Un nouvel article 148*octies*, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148*octies*. Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.».

Art. 9

Artikel 144*duodecies* § 3 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen:

«Artikel 144*duodecies*. — § 3. In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.».

Art.10

In het Hoofdstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art.11

Een nieuw artikel 148*octies* wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt.

«Art. 148*octies*. Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministeraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.».

Art. 12

Un nouvel article 148^{nonies}, rédigé comme suit, est inséré dans cette nouvelle section:

«Art. 148^{nonies}. — Le Roi peut pour des motifs de sécurité et d'ordre public par arrêté délibéré en Conseil des ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci».

Art. 13

L'article 141, § 2, alinéa 1^{er}, de la même loi est abrogé.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2006.

ALBERT

PAR LE ROI :

La vice-première ministre et ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

*La vice-première ministre, ministre du Budget
et de la Protection de la Consommation,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*Le ministre de l'Économie, de l'Énergie,
du Commerce extérieur et de la Politique scientifique,*

Marc VERWILGHEN

*Le secrétaire d'État aux Entreprises publique,
adjoint au ministre du Budget,*

Bruno TUYBENS

Art.12

Een nieuw artikel 148^{nonies} wordt in dezelfde wet toegevoegd dat luidt als volgt:

«Art. 148^{nonies}. — De Koning kan om reden van veiligheid en openbare orde bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.»

Art. 13

Artikel 141 § 2, eerste lid van dezelfde wet wordt opgeheven.

Gegeven te Brussel, 21 november 2006.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De vice-eersteminister en minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

*De vice-eersteminister en minister van Begroting
en Consumentenzaken,*

Freya VAN DEN BOSSCHE

*De minister van Economie, Energie,
Buitenlandse Handel en Wetenschapsbeleid,*

Marc VERWILGHEN

*De staatssecretaris voor Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de minister van Begroting,*

Bruno TUYBENS

ANNEXE

BIJLAGE

TEXTE DE BASE

LOI DU 21 MARS 1991 PORTANT RÉFORME DE CERTAINES ENTREPRISES PUBLIQUES ÉCONOMIQUES

Art. 9

Les entreprises publiques autonomes sont soumises à la législation sur le contrôle des prix.

Elles déterminent librement les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations qu'elles fournissent, autres que les prestations de service public.

Elles déterminent les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations de service public dans les limites des principes concernant les tarifs contenus dans le contrat de gestion. Toutefois, les tarifs maximums, ou les formules pour leur calcul, qui ne sont pas réglés dans le contrat de gestion, sont soumis à l'approbation du ministre dont relève l'entreprise publique.

Art. 131

Pour l'application du présent titre, on entend par:

1° Services postaux: les services relatifs aux envois adressés qui consistent en l'une des opérations suivantes ou en la combinaison de plusieurs d'entre elles:

- la levée;
- le tri;
- le transport;
- la distribution.

COORDINATION DES ARTICLES MODIFIES/NOUVEAUX

AVANT-PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 21 MARS 1991 PORTANT RÉFORME DE CERTAINES ENTREPRISES PUBLIQUES ÉCONOMIQUES

Art. 9

Les entreprises publiques autonomes sont soumises à la législation sur le contrôle des prix.

Elles déterminent librement les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations qu'elles fournissent, autres que les prestations de service public.

Elles déterminent les tarifs et les structures tarifaires pour les prestations de service public dans les limites des principes concernant les tarifs contenus dans le contrat de gestion. Toutefois, les tarifs maximums, ou les formules pour leur calcul, qui ne sont pas réglés dans le contrat de gestion, sont soumis à l'approbation du ministre dont relève l'entreprise publique. **L'approbation est demandée par l'entreprise publique par le biais d'une demande écrite préalable, chiffrée et argumentée, au ministre dont relève l'entreprise publique**

Le ministre dispose d'un délai de 40 jours à partir de la réception du dossier pour approuver ou refuser les tarifs maximaux ou les formules visés à l'alinéa précédent. A défaut d'une décision dans le délai mentionné, la demande est considérée comme approuvée tacitement.

Art. 131

Pour l'application du présent titre, on entend par:

1° Services postaux: les services relatifs aux envois adressés qui consistent en l'une des opérations suivantes ou en la combinaison de plusieurs d'entre elles:

- la levée;
- le tri;
- le transport;
- la distribution.

BASIS TEKST

WET VAN 21 MAART 1991 BETREFFENDE DE
HERVORMING VAN SOMMIGE ECONOMISCHE
ECONOMISCHE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Art. 9

De autonome overheidsbedrijven zijn onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der prijzen.

Zij stellen vrij de tarieven en de tariefstructuren vast voor de door hen geleverde prestaties andere dan prestaties van openbare dienst.

Zij stellen de tarieven en de tariefstructuren voor de door hen geleverde prestaties van openbare dienst vast binnen de grenzen van de in het beheerscontract bepaalde grondregelen inzake tarifiering. De maximumtarieven, of de formules voor hun berekening, die niet in het beheerscontract zijn geregeld, worden evenwel ter goedkeuring voorgelegd aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.

Art. 131

Voor de toepassing van deze Titel wordt verstaan onder:

1° Postdiensten: de diensten met betrekking tot geadresseerde zendingen, die uit één van de volgende verrichtingen of uit een combinatie ervan bestaan:

- de lichting;
- het sorteren;
- het vervoer;
- de distributie.

COORDINATIE VAN DE GEWIJZIGDE
NIEUWE ARTIKELNVOORONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN
DE WET VAN 21 MAART 1991 BETREFFENDE DE
HERVORMING VAN SOMMIGE ECONOMISCHE
OVERHEIDSBEDRIJVEN

Art. 9

De autonome overheidsbedrijven zijn onderworpen aan de wetgeving betreffende de controle der prijzen.

Zij stellen vrij de tarieven en de tariefstructuren vast voor de door hen geleverde prestaties andere dan prestaties van openbare dienst.

Zij stellen de tarieven en de tariefstructuren voor de door hen geleverde prestaties van openbare dienst vast binnen de grenzen van de in het beheerscontract bepaalde grondregelen inzake tarifiering. De maximumtarieven, of de formules voor hun berekening, die niet in het beheerscontract zijn geregeld, worden evenwel ter goedkeuring voorgelegd aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert. **De goedkeuring wordt door het overheidsbedrijf gevraagd bij wege van een voorafgaandelijke becijferde en geargumenteerde schriftelijke aanvraag aan de minister onder wie het overheidsbedrijf ressorteert.**

De minister beschikt over een termijn van 40 dagen te rekenen vanaf de ontvangst van het dossier om de in het vorige lid bedoelde maximumtarieven of formules goed te keuren of te weigeren. Bij gebrek aan een beslissing binnen de voormelde termijn wordt de aanvraag geacht stilzwijgend te zijn goedgekeurd.

Art. 131

Voor de toepassing van deze Titel wordt verstaan onder:

1° Postdiensten: de diensten met betrekking tot geadresseerde zendingen, die uit één van de volgende verrichtingen of uit een combinatie ervan bestaan:

- de lichting;
- het sorteren;
- het vervoer;
- de distributie.

Ne sont pas considérés comme un service postal:

- la prestation de services postaux par la personne physique ou morale qui est à l'origine de l'envoi du courrier

- les lettres de voitures et les factures non cachetées, dans la mesure où elles ne contiennent que les énonciations nécessaires à la livraison des marchandises qu'elles accompagnent;
- l'échange de documents.

2° Levée: l'opération consistant à collecter les envois postaux déposés aux points d'accès.

3° Distribution: le processus allant du tri au centre de distribution jusqu'à la remise des envois postaux aux destinataires.

4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.

5° Réseau postal public: l'ensemble de l'organisation et des moyens de toute nature mis en oeuvre par le prestataire du service universel, pour prêter un service faisant partie du service universel, en vue notamment de:

- la levée des envois postaux couverts par une obligation de service universel aux points d'accès sur l'ensemble du territoire;
- l'acheminement et le traitement de ces envois du point d'accès du réseau postal jusqu'au centre de distribution;
- la distribution à l'adresse indiquée sur l'envoi.

6° Envoi postal: un envoi portant une adresse sous la forme définitive dans laquelle il doit être acheminé par le prestataire du service universel. Il s'agit, en plus des envois de correspondance, par exemple de livres, de catalogues, de journaux, de périodiques et de colis postaux contenant des marchandises avec ou sans valeur commerciale.

7° Envoi de correspondance: une communication écrite sur un support physique quelconque qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement; les livres, catalogues, journaux et périodiques ne sont pas considérés comme des envois de correspondance.

Ne sont pas considérés comme un service postal:

- la prestation de services postaux par la personne physique ou morale qui est à l'origine de l'envoi du courrier

- les lettres de voitures et les factures non cachetées, dans la mesure où elles ne contiennent que les énonciations nécessaires à la livraison des marchandises qu'elles accompagnent;
- l'échange de documents.

2° Levée: l'opération consistant à collecter les envois postaux déposés aux points d'accès.

3° Distribution: le processus allant du tri au centre de distribution jusqu'à la remise des envois postaux aux destinataires.

4° Points d'accès: les installations physiques, notamment les boîtes aux lettres mises à la disposition du public, soit sur la voie publique, soit dans les locaux du prestataire du service universel, soit à d'autres endroits indiqués par le prestataire du service universel, où les envois postaux peuvent être confiés par des clients au réseau postal public.

5° Réseau postal public: l'ensemble de l'organisation et des moyens de toute nature mis en oeuvre par le prestataire du service universel, pour prêter un service faisant partie du service universel, en vue notamment de:

- la levée des envois postaux couverts par une obligation de service universel aux points d'accès sur l'ensemble du territoire;
- l'acheminement et le traitement de ces envois du point d'accès du réseau postal jusqu'au centre de distribution;
- la distribution à l'adresse indiquée sur l'envoi.

6° Envoi postal: un envoi portant une adresse sous la forme définitive dans laquelle il doit être acheminé par le prestataire du service universel. Il s'agit, en plus des envois de correspondance, par exemple de livres, de catalogues, de journaux, de périodiques et de colis postaux contenant des marchandises avec ou sans valeur commerciale.

7° Envoi de correspondance: une communication écrite sur un support physique quelconque qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement; les livres, catalogues, journaux et périodiques ne sont pas considérés comme des envois de correspondance.

Worden niet beschouwd als een postdienst:

- de verlening van postdiensten door de natuurlijke of rechtspersoon van wie de post afkomstig is;

- de niet-dichtgeplakte vrachtbrieven en facturen in de mate dat zij slechts de vermeldingen bevatten die nodig zijn voor het afleveren van de erbij horende koopwaren;

- de documentenuitwisseling.

2° Lichting: de verrichting die bestaat in het ophalen van de postzendingen die bij de toegangspunten worden afgeleverd.

3° Distributie: het proces gaande van de sortering in het distributiecentrum tot de bestelling van de postzendingen aan de geadresseerden.

4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.

5° Openbaar postnetwerk: het geheel van de organisatie en alle middelen waarvan door de leverancier van de universele dienst gebruik wordt gemaakt om een dienst behorend tot de universele dienst te verlenen, met name om:

- op de toegangspunten op het gehele grondgebied de onder een verplichting tot universele-dienstverlening vallende postzendingen op te halen;

- deze postzendingen tussen de punten van toegang tot het postnetwerk en het distributiecentrum te verzenden en te verwerken;

- deze postzendingen op het vermelde adres te distribueren.

6° Postzending: geadresseerde zending in de definitieve vorm die de leverancier van de universele dienst afhandelt;

Naast brievenpost worden bijvoorbeeld als postzending aangemerkt: boeken, catalogi, kranten, tijdschriften en postpakketten die goederen met of zonder handelswaarde bevatten.

7° Brievenpost: een op enigerlei fysieke drager aan-gebrachte schriftelijke mededeling die wordt vervoerd en besteld op het door de afzender op de zending zelf of op de omslag daarvan vermelde adres; boeken, catalogi, kranten en tijdschriften worden niet als brievenpost aangemerkt.

Worden niet beschouwd als een postdienst:

- de verlening van postdiensten door de natuurlijke of rechtspersoon van wie de post afkomstig is;

- de niet-dichtgeplakte vrachtbrieven en facturen in de mate dat zij slechts de vermeldingen bevatten die nodig zijn voor het afleveren van de erbij horende koopwaren;

- de documentenuitwisseling.

2° Lichting: de verrichting die bestaat in het ophalen van de postzendingen die bij de toegangspunten worden afgeleverd.

3° Distributie: het proces gaande van de sortering in het distributiecentrum tot de bestelling van de postzendingen aan de geadresseerden.

4° Toegangspunten: de fysieke installaties, meer bepaald de brievenbussen die ter beschikking van het publiek staan, hetzij op de openbare weg, hetzij in de lokalen van de leverancier van de universele dienst, hetzij op andere plaatsen aangeduid door de leverancier van de universele dienst, waar de postzendingen door de klanten aan het openbaar postnetwerk kunnen worden toevertrouwd.

5° Openbaar postnetwerk: het geheel van de organisatie en alle middelen waarvan door de leverancier van de universele dienst gebruik wordt gemaakt om een dienst behorend tot de universele dienst te verlenen, met name om:

- op de toegangspunten op het gehele grondgebied de onder een verplichting tot universele-dienstverlening vallende postzendingen op te halen;

- deze postzendingen tussen de punten van toegang tot het postnetwerk en het distributiecentrum te verzenden en te verwerken;

- deze postzendingen op het vermelde adres te distribueren.

6° Postzending: geadresseerde zending in de definitieve vorm die de leverancier van de universele dienst afhandelt;

Naast brievenpost worden bijvoorbeeld als postzending aangemerkt: boeken, catalogi, kranten, tijdschriften en postpakketten die goederen met of zonder handelswaarde bevatten.

7° Brievenpost: een op enigerlei fysieke drager aan-gebrachte schriftelijke mededeling die wordt vervoerd en besteld op het door de afzender op de zending zelf of op de omslag daarvan vermelde adres; boeken, catalogi, kranten en tijdschriften worden niet als brievenpost aangemerkt.

8° Envoi recommandé: service consistant à garantir forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire.

9° Envoi recommandé utilisé dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative: envoi pour lequel le recours à la recommandation dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative est prescrit par une disposition légale ou réglementaire.

10° Envoi à valeur déclarée: service consistant à assurer l'envoi postal à concurrence de la valeur déclarée par l'expéditeur en cas de perte, vol ou détérioration.

11° Courrier transfrontière: le courrier en provenance ou à destination d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un pays tiers.

12° Publipostage: Une communication consistant uniquement en matériel de publicité ou de marketing et contenant un message identique, à l'exception du nom, de l'adresse et du numéro d'identification du destinataire ainsi que d'autres variables qui ne modifient pas la nature du message, qui est envoyée à un nombre significatif de personnes et qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de l'Institut, ce qu'il y a lieu d'entendre par l'expression «nombre significatif de personnes».

Les notes, factures, états financiers et autres messages non identiques ne sont pas considérés comme du publipostage; une communication combinant du publipostage et d'autres envois sous un même conditionnement n'est pas non plus considérée comme du publipostage. Le publipostage comprend le publipostage national et transfrontière.

13° Echange de documents: la fourniture des moyens, y compris la mise à disposition par un tiers de locaux ad hoc et de moyens de transport, permettant la distribution par les intéressés eux-mêmes par l'échange mutuel d'envois postaux entre utilisateurs abonnés à ce service.

14° Prestataire du service universel: La Poste.

15° Opérateur postal: toute personne physique ou morale qui fournit un service postal pour d'autres personnes physiques ou morales.

16° Utilisateur: toute personne physique ou morale bénéficiaire d'une prestation de service universel en tant qu'expéditeur ou destinataire.

17° Exigences essentielles: les raisons générales de nature non économique qui peuvent amener l'État à imposer des conditions pour la prestation de services

8° Envoi recommandé: service consistant à garantir forfaitairement contre les risques de perte, vol ou détérioration et fournissant à l'expéditeur, le cas échéant à sa demande, une preuve du dépôt de l'envoi postal et/ou de sa remise au destinataire.

9° Envoi recommandé utilisé dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative: envoi pour lequel le recours à la recommandation dans le cadre d'une procédure judiciaire ou administrative est prescrit par une disposition légale ou réglementaire.

10° Envoi à valeur déclarée: service consistant à assurer l'envoi postal à concurrence de la valeur déclarée par l'expéditeur en cas de perte, vol ou détérioration.

11° Courrier transfrontière: le courrier en provenance ou à destination d'un autre État membre de l'Union européenne ou d'un pays tiers.

12° Publipostage: Une communication consistant uniquement en matériel de publicité ou de marketing et contenant un message identique, à l'exception du nom, de l'adresse et du numéro d'identification du destinataire ainsi que d'autres variables qui ne modifient pas la nature du message, qui est envoyée à un nombre significatif de personnes et qui doit être acheminée et remise à l'adresse indiquée par l'expéditeur sur l'envoi lui-même ou sur son conditionnement.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition de l'Institut, ce qu'il y a lieu d'entendre par l'expression «nombre significatif de personnes».

Les notes, factures, états financiers et autres messages non identiques ne sont pas considérés comme du publipostage; une communication combinant du publipostage et d'autres envois sous un même conditionnement n'est pas non plus considérée comme du publipostage. Le publipostage comprend le publipostage national et transfrontière.

13° Echange de documents: la fourniture des moyens, y compris la mise à disposition par un tiers de locaux ad hoc et de moyens de transport, permettant la distribution par les intéressés eux-mêmes par l'échange mutuel d'envois postaux entre utilisateurs abonnés à ce service.

14° Prestataire du service universel: La Poste.

15° Opérateur postal: toute personne physique ou morale qui fournit un service postal pour d'autres personnes physiques ou morales.

16° Utilisateur: toute personne physique ou morale bénéficiaire d'une prestation de service universel en tant qu'expéditeur ou destinataire.

17° Exigences essentielles: les raisons générales de nature non économique qui peuvent amener l'État à imposer des conditions pour la prestation de services

8° Aangetekende zending: dienst die bestaat in het waarborgen op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de afgifte en/of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde.

9° Aangetekende zending in de loop van een gerechtelijke of administratieve procedure: zending waarvan de aantekening in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure door een wettelijke of reglementaire bepaling wordt voorgeschreven.

10° Zending met aangegeven waarde: dienst die bestaat in de verzekering van de postzending voor de door de afzender aangegeven waarde tegen verlies, diefstal of beschadiging.

11° Grensoverschrijdende post: post afkomstig uit of verzonden naar een andere Lidstaat van de Europese Unie of afkomstig uit of verzonden naar een derde land.

12° Direct mail: een mededeling die uitsluitend uit reclame, marketing- of publiciteitsmateriaal bestaat, die dezelfde boodschap bevat, met uitzondering van de naam, het adres en het identificatienummer van de geadresseerde, alsmede andere variabelen/parameters die de aard van de boodschap niet wijzigen, en die aan een aanzienlijk aantal geadresseerden wordt toegezonden met het oog op vervoer naar en bestelling op het adres dat de afzender op de eigenlijke zending of op de verpakking ervan heeft vermeld.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van het Instituut, wat dient te worden verstaan onder de uitdrukking «aanzienlijk aantal geadresseerden».

Rekeningen, facturen, bankafschriften en andere niet-identieke boodschappen worden niet als direct mail aangemerkt; een mededeling waarbij direct mail in dezelfde verpakking is samengevoegd met andere zendingen, wordt niet als direct mail aangemerkt. Direct mail omvat zowel grensoverschrijdende als binnenlandse direct mail.

13° Documentenuitwisseling: de levering van middelen, met inbegrip van het door derden verschaffen van ad hoc ruimte alsmede vervoer, voor zelfbestelling door de wederzijdse uitwisseling van postzendingen tussen gebruikers die zich op deze dienst abonneren.

14° Leverancier van de universele dienst: De Post.

15° Postoperator: elke natuurlijke of rechtspersoon die aan andere natuurlijke of rechtspersonen een postdienst verleent.

16° Gebruiker: elke natuurlijke of rechtspersoon aan wie een dienst van de universele dienst geleverd wordt, als afzender of als geadresseerde.

17° Essentiële eisen: de algemene redenen van niet-economische aard die de Staat ertoe kunnen leiden voorwaarden inzake de levering van postdiensten op te

8° Aangetekende zending: dienst die bestaat in het waarborgen op forfaitaire basis tegen de risico's van verlies, diefstal of beschadiging, waarbij de afzender, in voorkomend geval op zijn verzoek, een bewijs ontvangt van de afgifte en/of van de bestelling van de postzending aan de geadresseerde.

9° Aangetekende zending in de loop van een gerechtelijke of administratieve procedure: zending waarvan de aantekening in het kader van een gerechtelijke of administratieve procedure door een wettelijke of reglementaire bepaling wordt voorgeschreven.

10° Zending met aangegeven waarde: dienst die bestaat in de verzekering van de postzending voor de door de afzender aangegeven waarde tegen verlies, diefstal of beschadiging.

11° Grensoverschrijdende post: post afkomstig uit of verzonden naar een andere Lidstaat van de Europese Unie of afkomstig uit of verzonden naar een derde land.

12° Direct mail: een mededeling die uitsluitend uit reclame, marketing- of publiciteitsmateriaal bestaat, die dezelfde boodschap bevat, met uitzondering van de naam, het adres en het identificatienummer van de geadresseerde, alsmede andere variabelen/parameters die de aard van de boodschap niet wijzigen, en die aan een aanzienlijk aantal geadresseerden wordt toegezonden met het oog op vervoer naar en bestelling op het adres dat de afzender op de eigenlijke zending of op de verpakking ervan heeft vermeld.

De Koning bepaalt, bij in Ministerraad overlegd besluit, op voorstel van het Instituut, wat dient te worden verstaan onder de uitdrukking «aanzienlijk aantal geadresseerden».

Rekeningen, facturen, bankafschriften en andere niet-identieke boodschappen worden niet als direct mail aangemerkt; een mededeling waarbij direct mail in dezelfde verpakking is samengevoegd met andere zendingen, wordt niet als direct mail aangemerkt. Direct mail omvat zowel grensoverschrijdende als binnenlandse direct mail.

13° Documentenuitwisseling: de levering van middelen, met inbegrip van het door derden verschaffen van ad hoc ruimte alsmede vervoer, voor zelfbestelling door de wederzijdse uitwisseling van postzendingen tussen gebruikers die zich op deze dienst abonneren.

14° Leverancier van de universele dienst: De Post.

15° Postoperator: elke natuurlijke of rechtspersoon die aan andere natuurlijke of rechtspersonen een postdienst verleent.

16° Gebruiker: elke natuurlijke of rechtspersoon aan wie een dienst van de universele dienst geleverd wordt, als afzender of als geadresseerde.

17° Essentiële eisen: de algemene redenen van niet-economische aard die de Staat ertoe kunnen leiden voorwaarden inzake de levering van postdiensten op te

postaux; ces raisons sont la confidentialité de la correspondance, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses et, dans les cas justifiés, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire; la protection des données comprend la protection des données à caractère personnel, la confidentialité des informations transmises et/ou stockées, ainsi que la protection de la vie privée.

18° La Poste: l'entreprise publique autonome visée à l'article 1^{er}, § 4, 3°.

19° Services financiers postaux: les opérations en monnaie fiduciaire, scripturale ou électronique, gratuites ou rétribuées, effectuées par La Poste, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers.

20° Institut: l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, en abrégé I.B.P.T., visé à l'article 71 de la présente loi.

[Article inexistant]

Art. 141

§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.
(...)

postaux; ces raisons sont la confidentialité de la correspondance, la sécurité du réseau en ce qui concerne le transport de matières dangereuses et, dans les cas justifiés, la protection des données, la protection de l'environnement et l'aménagement du territoire; la protection des données comprend la protection des données à caractère personnel, la confidentialité des informations transmises et/ou stockées, ainsi que la protection de la vie privée.

18° La Poste: l'entreprise publique autonome visée à l'article 1^{er}, § 4, 3°.

19° Services financiers postaux: les opérations en monnaie fiduciaire, scripturale ou électronique, gratuites ou rétribuées, effectuées par La Poste, tant pour son propre compte que pour le compte de tiers.

20° Institut: l'Institut belge des services postaux et des télécommunications, en abrégé I.B.P.T., visé à l'article 71 de la présente loi.

21°: Courrier égrené : envoi postal déposé par pièce individuelle.

22°: Tarif plein: tarif d'application aux envois postaux égrenés.

«23° «adresse»: ensemble de données permettant à l'opérateur postal de déterminer le lieu de distribution contenant au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune ou une mention ou information acceptée par l'opérateur postal concerné lui permettant de déterminer sans équivoque au moins le numéro de maison, le nom de la rue et le nom de la commune.»

Article 140bis

La loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers ne s'applique pas à La Poste.

Art. 141

§ 1^{er}. La Poste est chargée des missions de service public suivantes sur l'ensemble du territoire du Royaume:

A. La totalité du service postal universel.

leggen; deze redenen zijn het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het netwerk met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening; de gegevensbescherming omvat de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van de informatie die wordt doorgegeven en/of opgeslagen, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

18° De Post: het autonome overheidsbedrijf bedoeld in artikel 1, § 4, 3°.

19° Financiële postdiensten: de bewerkingen met chartale, scripturale of elektronische geldmiddelen, kosteloos of tegen betaling verwezenlijkt door De Post en uitgevoerd voor haar eigen rekening of voor rekening van derden.

20° Instituut: het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, afgekort B.I.P.T. zoals bedoeld in art. 71 van deze wet.

[Onbestaand artikel]

Art. 141

§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.
(...)

leggen; deze redenen zijn het vertrouwelijke karakter van de brievenpost, de veiligheid van het netwerk met betrekking tot het vervoer van gevaarlijke stoffen en, in gerechtvaardigde gevallen, de bescherming van gegevens, de bescherming van het leefmilieu en de ruimtelijke ordening; de gegevensbescherming omvat de bescherming van persoonsgegevens, het vertrouwelijke karakter van de informatie die wordt doorgegeven en/of opgeslagen, alsmede de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

18° De Post: het autonome overheidsbedrijf bedoeld in artikel 1, § 4, 3°.

19° Financiële postdiensten: de bewerkingen met chartale, scripturale of elektronische geldmiddelen, kosteloos of tegen betaling verwezenlijkt door De Post en uitgevoerd voor haar eigen rekening of voor rekening van derden.

20° Instituut: het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie, afgekort B.I.P.T. zoals bedoeld in art. 71 van deze wet.

21° Stukpost: postzending die per individueel stuk worden afgegeven.

22° Vol tarief: tarief van toepassing voor stukpost postzendingen.

23° «adres»: geheel van gegevens die de post-operator in staat stelt de plaats van uitreiking vast te stellen en die minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente bevatten of een door de betrokken postoperator aanvaarde andere vermelding of informatie die haar op een ondubbelzinnige manier in staat stelt minstens het huisnummer, de straatnaam en de naam van de gemeente te bepalen.

Artikel 140bis

De wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten is niet van toepassing op De Post.

Art. 141

§ 1. De Post is belast met volgende opdrachten van openbare dienst over het gehele grondgebied van het Rijk:

A. De totaliteit van de universele postdienst.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2°, sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

Les dispositions de l'article 148sexies, § 1^{er}, point 2°, sont applicables à La Poste pour toutes les prestations relevant du service universel, réservé ou non.

En ce qui concerne les points repris ci-dessous, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, définir des modalités pour les envois faisant partie du service universel:

– les modalités relatives aux dimensions et normalisation des envois postaux et la définition de lettres, imprimés et cartes postales, ainsi que la détermination des envois postaux qui ne peuvent être admis au transport postal

– les modalités relatives à la distribution des envois postaux y compris le traitement d'envois postaux non distribuables et d'envois postaux insuffisamment affranchis

– les modalités relatives à l'affranchissement et à l'approbation et l'utilisation des machines à affranchir

– les modalités relatives à la collecte et au traitement des changements d'adresse et à la réexpédition d'envois postaux suite à un changement d'adresse.

B. Les services financiers postaux et la vente des timbres-poste et autres valeurs postales, qui sont réglés par le contrat de gestion entre l'État et La Poste.

C. L'offre d'un tarif réduit pour les imprimés électoraux adressés ou non adressés, dont les modalités sont fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

D. Le service des abonnements pour les journaux reconnus et les écrits périodiques reconnus, conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres concernant la demande, le port et les frais administratifs y afférents. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres également les critères tels que la périodicité et le niveau d'information requis auxquels des envois doivent répondre pour être reconnu comme journal ou écrit périodique.

Le Roi détermine également par arrêté délibéré en Conseil des Ministres les modalités de ce service comprenant entre autres le parachèvement technique, les mentions obligatoires, les conditions de dépôt et les suppléments.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2°, zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

De bepalingen van artikel 148sexies, § 1, punt 2° zijn van toepassing op De Post voor alle verrichtingen die onder de, al of niet voorbehouden, universele dienst vallen.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit met betrekking tot de hiernavermelde onderwerpen, nadere regels bepalen voor de zendingen die tot de universele postdienst behoren:

– de modaliteiten met betrekking tot afmetingen en normalisatie van postzendingen en de definiëring van brieven, drukwerk en briefkaarten, alsmede de bepalingen van de postzendingen die niet toegelaten worden tot het postvervoer

– de modaliteiten inzake de uitreiking van postzendingen met inbegrip van de behandeling van onbestelbare postzendingen en onvoldoende gefrankeerde postzendingen

– de modaliteiten inzake frankering en inzake de goedkeuring en het gebruik van frankeermachines

– de modaliteiten inzake de verzameling en de behandeling van adresveranderingen en de nazending van postzendingen ingevolge een adresverandering.

B. De financiële postdiensten en de verkoop van postzegels en andere postwaarden, die worden geregeld door het beheerscontract tussen de Staat en De Post.

C. Het aanbieden van een verlaagd tarief voor al dan niet geadresseerd verkiezingsdrukwerk waarvan de nadere regels door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit worden bepaald.

D. De dienst van postabonnementen op erkende kranten en erkende tijdschriften, overeenkomstig de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit vastgestelde modaliteiten betreffende de aanvraag, de port en de eraan verbonden beheerskosten. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit tevens de criteria zoals de periodiciteit en het vereiste niveau van informatie waaraan zendingen moeten voldoen om als krant of tijdschrift erkend te kunnen worden.

De Koning bepaalt tevens bij in Ministerraad overlegd besluit de modaliteiten van deze dienst met onder meer de technische afwerking, de verplichte vermeldingen, de afgiftevoorwaarden en de bijvoegsels.

E. Le service de la correspondance administrative. Le traitement, le conditionnement et la distribution contre rétribution différée ou non ainsi que les sanctions pour abus et utilisation frauduleuse de correspondances administratives sont fixés par le roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

F. La distribution des envois postaux contre franchise postale dont les modalités et la liste des bénéficiaires sont fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

G. le traitement du courrier émanant de ou adressé à des militaires conformément aux modalités fixées par arrêté délibéré en Conseil des Ministres;

H. La commande à domicile par l'agent distributeur en tournée de timbres-poste et le dépôt d'envois recommandés égrenés à l'intervention de l'agent distributeur en tournée conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

I. Le débit de timbres fiscaux et l'impression et la délivrance de permis de pêche conformément aux modalités fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

J. La Poste peut être chargée par ou en vertu d'une disposition légale ou contractuelle d'autres missions de service public.

[Le §2,1° alinéa est supprimé]

§ 2. A titre transitoire, aussi longtemps que La Poste est l'unique prestataire de la totalité du service universel et jusqu'à l'expiration du contrat de gestion en cours, il peut être recouru audit contrat pour fixer les règles et conditions spéciales selon lesquelles celle-ci exerce les missions de service public qui lui sont confiées par la loi.

Les dispositions du contrat de gestion doivent être compatibles avec les obligations contenues dans la directive 97/67/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 1997 concernant des règles communes pour le développement du marché intérieur des services postaux de la Communauté et l'amélioration de la qualité de service.

E. De dienst van de administratieve correspondentie. De modaliteiten van de dienst zoals de behandeling, de conditionering en de uitreiking, de modaliteiten van uitgestelde vergoeding inbegrepen de rechthebbenden en de verplichte vermeldingen worden vastgesteld door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

F. De uitreiking van postzendingen tegen portvrijdom waarvoor de modaliteiten en de lijst van begunstigden zijn bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

G. De behandeling van briefwisseling uitgaande van of geadresseerd aan militairen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

H. De bestelling aan huis door de uitreiker op dienstronde van postzegels en de afgifte aan de uitreiker op dienstronde van stukpost-aangetekende zendingen overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

I. De verkoop van fiscale zegels en het drukken en afleveren van visverloven overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit.

J. De Post kan door of krachtens een wettelijke of contractuele bepaling worden belast met andere opdrachten van openbare dienst.

[§2, eerste alinea wordt opgeheven]

§ 2. Als overgangsmaatregel, en zolang De Post de enige leverancier van de totaliteit van de universele dienst is en tot het aflopen van het huidige beheerscontract kan op dit contract beroep worden gedaan om de regels en bijzondere voorwaarden vast te leggen volgens dewelke deze de opdrachten van openbare dienst uitoefent die haar bij de wet zijn toevertrouwd.

De bepalingen van het beheerscontract moeten verenigbaar zijn met de verplichtingen van richtlijn 97/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst.

Art. 142

§ 1^{er} Le service postal universel comprend les prestations suivantes:

- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;
- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;
- la distribution des colis postaux reçus d'autres États membres et pesant jusqu'à 20 kg;
- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.

Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.

§ 2. La prestation du service universel comporte les obligations suivantes:

1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1^{er};

§3. Sans préjudice de l'application du Code pénal et des peines disciplinaires qui peuvent leur être imposées en vertu de leur statut, doivent payer une surtaxe qui est égale à deux fois le montant des taxes éludées, les fonctionnaires et employés qui se sont rendus coupables de:

- 1° abus d'enveloppes, de bandes ou de cartes utilisées comme courrier administratif;**
- 2° fraude.**

Est considéré comme frauduleux, le courrier en franchise postale, avec rétribution différée ou envoyé affranchi:

- 1° qui ne possède pas de nature administrative d'intérêt général;**
- 2° qui porte une indication erronée concernant les mentions obligatoires;**
- 3° avec une adresse simulée, par «adresse simulée» on entend l'adresse qui attribue au destinataire une qualité dont il n'est pas revêtu, dans le but de se soustraire au paiement des tarifs postaux.**

Le même principe vaut pour les fonctionnaires et les agents qui ont permis tout abus par un tiers.

Art. 142

§ 1^{er}. Le service postal universel comprend les prestations suivantes:

- la levée, le tri, le transport et la distribution des envois postaux jusqu'à 2 kg;
- la levée, le tri, le transport et la distribution des colis postaux jusqu'à 10 kg;
- la distribution des colis postaux reçus d'autres États membres et pesant jusqu'à 20 kg;
- les services relatifs aux envois recommandés et aux envois à valeur déclarée.

Le service postal universel comprend aussi bien les services nationaux que les services transfrontières.

§ 2. La prestation du service universel comporte les obligations suivantes:

1° toutes les communes du Royaume, y compris les entités administratives fusionnées qui constituaient une commune distincte au 31 décembre 1970 sont pourvues d'un point d'accès, au moins, pour le dépôt des envois postaux visés au § 1^{er};

Art. 142

§ 1. De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:

- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;
- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;
- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;
- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.

De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.

§ 2. De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:

1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;

§ 3. Onverminderd de toepassing van het Strafwetboek en van de tuchtstraffen die hun krachtens hun statuut kunnen worden opgelegd, moeten een strafport betalen dat gelijk is aan tweemaal het bedrag van de ontdoken taksen, de ambtenaren en beambten die zich schuldig hebben gemaakt aan:

- 1° misbruik van voor administratieve briefwisseling gebezigde omslagen, banden of kaarten;
- 2° bedrog.

Wordt als bedrieglijk beschouwd, de briefwisseling portvrij, met uitgestelde vergoeding of gefrankeerd verzonden:

- 1° die geen administratieve aard van algemeen belang bezit;
- 2° met een valse aanduiding inzake de verplichte vermeldingen;
- 3° met een gefingeerd adres; onder «gefingeerd adres» wordt verstaan, het adres dat aan de geadresseerde een hoedanigheid toekent waarmee hij niet bekleed is, met het doel de betaling van de posttarieven te ontduiken.

Hetzelfde geldt voor ambtenaren en beambten die enig misbruik door een derde mogelijk hebben gemaakt.

Art. 142

§ 1. De universele postdienst omvat de volgende verrichtingen:

- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postzendingen tot 2 kg;
- het ophalen, het sorteren, het vervoer en de distributie van postpakketten tot 10 kg;
- de distributie van de postpakketten ontvangen vanuit andere Lidstaten tot 20 kg;
- de diensten in verband met aangetekende zendingen en zendingen met aangegeven waarde.

De universele postdienst omvat zowel de nationale als de grensoverschrijdende diensten.

§ 2. De levering van de universele dienst brengt de volgende verplichtingen met zich:

1° in elke gemeente van het Rijk, met inbegrip van de gefusioneerde gemeenten die op 31 december 1971 een afzonderlijke bestuurlijke eenheid vormden, dient zich ten minste één toegangspunt te bevinden voor het deponeren van postzendingen bedoeld in § 1;

2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;

3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.

Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1^{er}, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.

§ 3. La prestation du service universel répond aux exigences suivantes:

- garantir le respect des exigences essentielles;
- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;

être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;

- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas de force majeure;
- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.

§ 4. En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre et l'Institut le plus rapidement possible les utilisateurs.

2° il doit y avoir, par commune visée au point 1°, au minimum une levée, une expédition et une distribution des envois postaux et ce, au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux;

3° la distribution des envois postaux doit s'étendre à toutes les habitations du Royaume pour autant qu'elles soient pourvues d'une boîte aux lettres placée à la limite de la voirie publique et à portée de main, répondant à la réglementation édictée par le Ministre sur proposition de l'Institut.

Cette obligation s'étend aux colis visés au § 1^{er}, deuxième tiret. Au cas où le colis présenté n'a pu être réceptionné par le destinataire, il est conservé dans un lieu situé dans la commune du destinataire, ce dernier en étant averti par un avis déposé dans sa boîte. Ce lieu doit être accessible au moins cinq jours par semaine, sauf le dimanche et les jours fériés légaux.

§ 3. La prestation du service universel répond aux exigences suivantes:

- garantir le respect des exigences essentielles;
- offrir aux utilisateurs se trouvant dans des conditions comparables un service identique;

être disponible sans discrimination, notamment pour des raisons d'ordre politique, religieux ou idéologique;

- ne pas être interrompue ou arrêtée, sauf en cas de force majeure;
- évoluer en fonction de l'environnement technique, économique et social ainsi que des besoins des utilisateurs.

§ 4. En cas d'interruption ou d'arrêt des prestations du service universel au sens de l'alinéa 2, le prestataire est tenu d'en informer immédiatement le Ministre ou le Secrétaire d'État ayant le prestataire du service universel dans ses attributions ainsi que l'Institut et le plus rapidement possible les utilisateurs.

Il s'agit d'interruptions ou d'arrêts qui ont une incidence considérable sur la qualité du service du prestataire du service universel et mettent en danger les obligations de service universel telles que définies à l'article 142 de la présente loi. Le Roi peut déterminer les critères pour la définition de la notion «incidence substantielle».

2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;

3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.

Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.

§ 3. De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:

- de essentiële eisen worden nageleefd;
- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke dienstverlening geboden;
- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;
- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;
- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.

§ 4. In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst, is de leverancier verplicht de Minister en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

2° per gemeente bedoeld in punt 1° dient er minimaal vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen, ten minste één lichting, één verzending en één bestelling van die postzendingen te geschieden;

3° bij de bestelling van de postzendingen moeten alle woningen van het Rijk worden betrokken voor zover zij voorzien zijn van een brievenbus binnen handbereik geplaatst aan de grens van de openbare weg en beantwoordend aan de reglementering uitgevaardigd door de Minister, op voorstel van het Instituut.

Deze verplichting wordt uitgebreid tot de pakketten bedoeld in § 1, tweede streepje. Zo het aangeboden pakket niet in ontvangst is kunnen genomen worden door de bestemming, wordt het bewaard op een plaats in de gemeente van de geadresseerde, waarbij die laatste daarvan op de hoogte wordt gebracht door een bericht dat in zijn bus wordt gestoken. Die plaats moet ten minste vijf dagen per week, behalve op zondag en de wettelijke feestdagen toegankelijk zijn.

§ 3. De levering van de universele dienst beantwoordt aan de volgende eisen:

- de essentiële eisen worden nageleefd;
- aan de gebruikers die zich in vergelijkbare omstandigheden bevinden, wordt een identieke dienstverlening geboden;
- er wordt niet gediscrimineerd, met name op grond van politieke, religieuze of levensbeschouwelijke overtuiging;
- de dienst wordt, behoudens wegens overmacht, niet onderbroken of beëindigd;
- de dienst evolueert overeenkomstig de technische, economische en sociale ontwikkeling en de behoeften van de gebruikers.

§ 4. In geval van onderbreking of stopzetting van de verrichtingen van de universele dienst in de zin van lid 2, is de leverancier verplicht de Minister of staatssecretaris onder wie de leverancier van de universele dienst ressorteert en het Instituut onmiddellijk, en de gebruikers zo snel mogelijk daarvan op de hoogte te stellen.

Het betreft onderbrekingen of stopzettingen die een substantiële weerslag hebben op de kwaliteit van de dienstverlening van de leverancier van de universele dienst en de universele dienstverplichtingen zoals bepaald in artikel 142 van deze wet in gevaar brengen. De Koning kan de criteria bepalen van hetgeen onder «substantiële weerslag» wordt begrepen.

Art. 144

Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, ainsi que les tarifs, font l'objet d'un «Catalogue des services offerts par le prestataire du service universel» publié au Moniteur belge. Les modifications apportées à ce catalogue doivent également être publiées au Moniteur belge.

Art. 144*duodecies*§ 1^{er}. (abrogé)

§ 2. Sans préjudice de l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'Institut peut en outre selon le cas retirer la licence individuelle et/ou rayer l'opérateur postal de la liste prévue à l'article 148ter. L'Institut peut procéder au retrait de la licence individuelle après mise en demeure motivée adressée au titulaire dans laquelle il le prie de mettre fin, dans les délais fixés par lui, à une infraction à la législation fiscale et sociale, pour laquelle le titulaire de la licence a été condamné par une décision judiciaire ayant autorisé de la chose jugée, s'il s'avère que l'infraction revêt un caractère répété et intentionnel et qu'elle entrave gravement la fourniture du service universel par d'autres opérateurs.

L'Institut applique, après avertissement et mise en demeure, une amende administrative d'un montant de 250 EUR au minimum et de 2.500 EUR au maximum à l'encontre de quiconque contracte de manière répétée avec un opérateur postal qui ne figure pas ou plus sur la liste publiée au Moniteur belge conformément à l'article 148ter ou à l'article 148sexies.)

§ 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défaillante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour chaque type de manquement, le paiement d'une indemnité ne pouvant

Le prestataire du service universel doit remettre un rapport détaillé au Ministre ainsi qu'à l'Institut sur l'impact de l'arrêt ou de l'interruption.

Art. 144

Les conditions générales et particulières en matière d'offre des services et fournitures qui font partie du service universel, les tarifs pleins ainsi que les conditions de base pour l'obtention des tarifs réduits sont publiés au Moniteur belge dans le cadre d'une Charte du consommateur. Les modifications apportées à ces conditions doivent également être publiées au Moniteur belge.

Art. 144*duodecies*§ 1^{er}. (Abrogé)

§2. Sans préjudice de l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'Institut peut en outre selon le cas retirer la licence individuelle et/ou rayer l'opérateur postal de la liste prévue à l'article 148ter. (L'Institut peut procéder au retrait de la licence individuelle après mise en demeure motivée adressée au titulaire dans laquelle il le prie de mettre fin, dans les délais fixés par lui, à une infraction à la législation fiscale et sociale, pour laquelle le titulaire de la licence a été condamné par une décision judiciaire ayant autorisé de la chose jugée, s'il s'avère que l'infraction revêt un caractère répété et intentionnel et qu'elle entrave gravement la fourniture du service universel par d'autres opérateurs.

L'Institut applique, après avertissement et mise en demeure, une amende administrative d'un montant de 250 EUR au minimum et de 2.500 EUR au maximum à l'encontre de quiconque contracte de manière répétée avec un opérateur postal qui ne figure pas ou plus sur la liste publiée au Moniteur belge conformément à l'article 148ter ou à l'article 148sexies.

§ 3. Par dérogation à l'article 21, § 2, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, en cas d'exécution défaillante par le prestataire du service universel des obligations prévues à la section III du chapitre V du Titre IV concernant le service universel, l'Institut pourra, à la fin de chaque année civile, imposer au prestataire du service universel, pour toute infraction aux articles distincts

Art. 144

De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, alsook de tarieven, maken het voorwerp uit van een «Catalogus van de diensten aangeboden door de leverancier van de universele dienst», die in het Belgisch Staatsblad wordt bekendgemaakt. De wijzigingen aan deze catalogus worden eveneens in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt.

Art. 144*duodecies*

§ 1. (Opgeheven)

§2. Onverminderd artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector kan het Instituut bovendien naar gelang van het geval de individuele vergunning intrekken en/of de postoperator schrappen van de lijst waarvan sprake in artikel 148ter. Het Instituut kan overgaan tot de intrekking van de individuele vergunning na een gemotiveerde ingebrekestelling aan de vergunninghouder waarin het verzoekt om binnen de door haar gestelde termijn een einde te maken aan een overtreding op de fiscale en sociale wetgeving waarvoor de betrokken vergunninghouder veroordeeld werd door een gerechtelijke beslissing met kracht van gewijsde, als blijkt dat de overtreding een herhaaldelijk en intentioneel karakter heeft en deze de levering van de universele dienst door andere operatoren ernstig verstoort.

Het Instituut legt, na waarschuwing en ingebrekestelling, een administratieve boete van minimaal 250 EUR en maximaal 2.500 EUR op aan eenieder die op herhaalde wijze een verbintenis aangaat met een postoperator die niet of niet meer op de lijst voorkomt die in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt wordt overeenkomstig artikel 148ter of artikel 148sexies.

§ 3. In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor elke soort van tekortko-

De leverancier van de universele dienst dient aan de Minister en het Instituut een gedetailleerd verslag uit te brengen over de impact van de stopzetting of onderbreking.

Art. 144

De algemene en bijzondere voorwaarden inzake het aanbod van de diensten en leveringen die tot de universele dienst behoren, **de volle tarieven alsook de basisvoorwaarden voor het bekomen van verminderde tarieven, worden in het kader van een Gebruikershandvest bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad. De wijzigingen aan die voorwaarden worden eveneens bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad.**

Art. 144*duodecies*

§ 1. (Opgeheven)

§2. Onverminderd artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector kan het Instituut bovendien naar gelang van het geval de individuele vergunning intrekken en/of de postoperator schrappen van de lijst waarvan sprake in artikel 148ter. (Het Instituut kan overgaan tot de intrekking van de individuele vergunning na een gemotiveerde ingebrekestelling aan de vergunninghouder waarin het verzoekt om binnen de door haar gestelde termijn een einde te maken aan een overtreding op de fiscale en sociale wetgeving waarvoor de betrokken vergunninghouder veroordeeld werd door een gerechtelijke beslissing met kracht van gewijsde, als blijkt dat de overtreding een herhaaldelijk en intentioneel karakter heeft en deze de levering van de universele dienst door andere operatoren ernstig verstoort.

Het Instituut legt, na waarschuwing en ingebrekestelling, een administratieve boete van minimaal 250 EUR en maximaal 2.500 EUR op aan eenieder die op herhaalde wijze een verbintenis aangaat met een postoperator die niet of niet meer op de lijst voorkomt die in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt wordt overeenkomstig artikel 148ter of artikel 148sexies.

§ 3 In afwijking van artikel 21, § 2, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector, zal het Instituut in geval van een gebrekkige uitvoering van de in afdeling III van hoofdstuk V van Titel IV vastgestelde universele dienstverplichtingen door de leverancier van de universele dienst, op het einde van elk kalenderjaar de leverancier van de universele dienst voor

excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret, ne peut pas être qualifiée de force majeure.

§ 4 Dans les cas prévus au § 3, la procédure prévue à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges est d'application.

[section inexistante]

[article inexistant]

[article inexistant]

du Chapitre V, section III de la présente loi, le paiement d'une indemnité ne pouvant excéder au total 1% du chiffre d'affaires réalisé en matière de service universel.

L'Institut peut imposer la même mesure si la cause invoquée à l'article 142, § 3, quatrième tiret, ne peut pas être qualifiée de force majeure.

§ 4 Dans les cas prévus au § 3, la procédure prévue à l'article 21, § 1^{er}, de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges est d'application.

Au Chapitre VIIbis de la même loi, une Section 3 est ajoutée, intitulée «Dispositions diverses relatives à la prestation de services postaux»

Art. 148octies

Lorsque la sécurité publique, la santé publique, l'ordre public ou la défense du Royaume l'exigent, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, ralentir ou différer en tout ou en partie les opérations postales au cours de la période fixée par Lui. Le Roi peut, à cet effet, prescrire toutes les mesures qu'il juge utiles. Les mesures visées dans le présent article ne donnent lieu à l'attribution d'aucune indemnité.

Art. 148nonies

Le Roi peut pour des motifs de sécurité et d'ordre public par arrêté délibéré en Conseil des Ministres déterminer le type d'envois et les objets qui ne sont pas admis au transport postal ainsi que des modalités pour ceci.

ming de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.

§ 4 In de gevallen waarin § 3 voorziet, is de procedure van artikel 21, § 1, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector van toepassing.

[onbestaande afdeling]

[onbestaand artikel]

[onbestaand artikel]

elke inbreuk op de onderscheiden artikelen van Hoofdstuk V, Afdeling III van deze wet de betaling kunnen opleggen van een schadevergoeding die niet meer mag bedragen dan in totaal 1% van de omzet die inzake universele dienstverlening is behaald.

Het Instituut kan dezelfde maatregel opleggen indien de oorzaak ingeroepen in artikel 142, § 3, vierde streepje, niet kan worden gekwalificeerd als overmacht.

§ 4 In de gevallen waarin § 3 voorziet, is de procedure van artikel 21, § 1, van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector van toepassing.

In het Hoofdstuk VII*bis* van dezelfde wet wordt een derde Afdeling toegevoegd die als titel draagt «Diverse bepalingen met betrekking tot het verstrekken van postdiensten.»

Art. 148*octies*

Wanneer de openbare veiligheid, de volksgezondheid, de openbare orde of de verdediging van het Rijk dit eisen, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, gedurende de termijn die Hij vaststelt geheel of gedeeltelijk postverrichtingen vertragen of uitstellen. De Koning mag terzake alle maatregelen voorschrijven die Hij nuttig acht. De in dit artikel bedoelde maatregelen geven geen aanleiding tot de toekenning van enige vergoeding.

Art. 148*nonies*

De Koning kan om reden van veiligheid en openbare orde bij in Ministerraad overlegd besluit, de soort zendingen en voorwerpen bepalen alsmede nadere regels hiertoe, die niet toegelaten worden tot het postvervoer.